

# CATEYE

# STEALTH<sup>e</sup>VO

CYCLOCOMPUTER CC-GL11 DE



## Bedienungsanleitung



**Bevor Sie den Computer verwenden, lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf.**

- \* Diese PDF enthält einen Link zu YouTube. Wenn Sie auf die „Ein Video betrachten“-Schaltfläche klicken, erscheint eine Sicherheitsmeldung. Klicken Sie zum Öffnen eines Browsers und Wiedergeben des Videos auf „Zulassen“.
- \* YouTube-Videos und Bedienungsanleitungen zu diesem Produkt können ohne Ankündigung geändert werden. Die aktuellste Ausgabe der Bedienungsanleitung (PDF) finden Sie auf der offiziellen CatEye-Internetseite.
- \* Diese Anleitung setzt einige Grundkenntnisse des Anwenders voraus; dazu zählen Kenntnisse hinsichtlich der Bedienung und einige Fachausdrücke aus der Windows- / Mac-Welt.

## Eigenschaften des Gerätes

### Messverfahren

Das Gerät ist ein Fahrradcomputer mit integriertem GPS-Empfänger und Beschleunigungssensor, das Messdaten auch allein durch GPS-Empfang ohne zusätzliche Geschwindigkeitssensoren ermitteln kann.

### Strecken aufzeichnen und anzeigen

GPS-Positionsdaten werden gemeinsam mit weiteren Messwerten aufgezeichnet. Messdaten wie Strecke und Höhe lassen sich als Tour auf einer Karte anzeigen. Dazu laden Sie diese in die spezielle PC-Software CATEYE Sync™ und anschließend auf die Internetseite CATEYE Atlas™ hoch. „CATEYE Atlas™“ können Sie als Datenbank für Ihre Radsportenerlebnisse einsetzen; unter anderem können Sie mit diesem Gerät oder CATEYE INOU (zur Aufzeichnung von Touren mit einer Kamera) aufgezeichnete Touren speichern.

## In dieser Anleitung verwendete Symbole

- In dieser Anleitung wird die Bedienung von Computertasten wie folgt angezeigt.

|  |                                       |  |                                      |
|--|---------------------------------------|--|--------------------------------------|
|  | Taste <b>POWER</b> drücken            |  | Taste <b>MODE</b> drücken            |
|  | Taste <b>POWER</b> 2 Sekunden drücken |  | Taste <b>MODE</b> 2 Sekunden drücken |
|  | Taste <b>MENU</b> drücken             |  |                                      |

- Zum leichteren Verständnis repräsentieren in dieser Anleitung roter Text/rote Symbole am Computerbildschirm blinkende Elemente.

# So verwenden Sie CatEye STEALTH 11

## **⚠️ Warnung / Achtung**

- Konzentrieren Sie sich nicht auf den Computer, während Sie fahren. Achten Sie beim Fahren auf Ihre Sicherheit!
- Fixieren Sie die Halterung an Ihrem Rad, überzeugen Sie sich hin und wieder davon, dass sich nichts gelockert hat.
- Vermeiden Sie es, den Computer für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Zerlegen Sie den Computer nicht.
- Lassen Sie den Computer nicht fallen. Dies kann zu Fehlfunktion und Beschädigungen führen.
- Achten Sie darauf, die Verschlussmutter der FlexTight™-Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
- Verwenden Sie beim Reinigen des Computers und der Halterung keine Verdünnung, keine Treibstoffe und keinen Alkohol.
- Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

## **GPS**

GPS (Global Positioning System) ist ein System zur Ermittlung der derzeitigen Position auf der Erde; dazu werden hoch präzise Positionierungsdaten von Satelliten eingesetzt.

### **GPS-Signale empfangen**

- Nach Einschalten des Computers kann es einige Minuten dauern, bis GPS-Signale bezogen werden.
- Während der Suche nach GPS-Signalen sollten Sie sich nicht umher bewegen, bis GPS-Signale empfangen werden. Der Empfang von GPS-Signalen kann mehr Zeit erfordern, wenn Sie sich während der Suche nach GPS-Signalen umher bewegen.
- Der Empfang von GPS-Signalen ist bei klarem Himmel und freier Sicht auf die Satelliten einfacher.

### **Wann keine GPS-Signale empfangen werden können**

An folgenden Orten oder unter folgenden Bedingungen wird eventuell kein GPS-Signal empfangen; das Gerät zeichnet in solchen Fällen nicht auf oder zeigt keine exakten Messwerte an.

- In Tunneln, in Gebäuden und an Orten unter der Erde, zwischen hohen Gebäuden, unter Brücken, Arkaden etc.
- Bei schlechten Wetterbedingungen (Schnee, Regen etc.)
- In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Mobilfunkantennen.
- Wenn das Display nicht auf den Himmel gerichtet wird.

\* Die Messwerte können eventuell etwas vom tatsächlichen Wert abweichen, da die Geschwindigkeit durch GPS-Signale ermittelt wird.

## **Batterie**

Mit den folgenden Hinweisen können Sie eine besonders hohe Akkulaufzeit erreichen.

### **Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz oder nach längerer Lagerung komplett auf**

Die Batteriespannung kann bei langer Lagerung aufgrund von Ruhestrom nachlassen. Laden Sie den Akku vor dem Einsatz grundsätzlich komplett auf.

### **Wichtige Hinweise zum Aufladen**

- Laden Sie den Akku bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 und 40 °C auf.
- Trennen Sie den USB-Stecker, wenn der Akku komplett geladen ist.
- Reinigen Sie die USB-Stecker vor dem Aufladen.
- Setzen Sie das Gerät beim Aufladen keinen Vibrationen aus.
- Bei vielen PCs wird der Akku nicht geladen, wenn sich der PC im Ruhezustand befindet.

### **Wichtige Hinweise zum Einsatz**

- Laden, Entladen und Lagern bei hohen Temperaturen beschädigen den Akku. Lassen Sie den Akku nicht im Auto oder in der Nähe einer Wärmequelle liegen.
- Falls die Akkulaufzeit auch nach voller Akkuladung spürbar nachlässt, ist der Akku am Ende seiner Einsatzzeit angekommen. Weitere Hinweise dazu finden Sie unter "So entsorgen Sie den Computer" (Seite 31).

### **Wichtige Hinweise zur Lagerung**

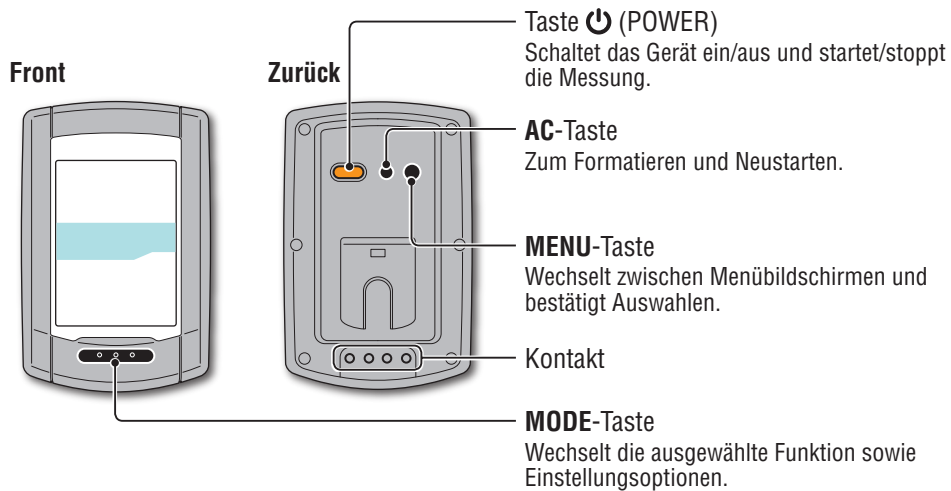
Lagern Sie den Lithium-Ionen-Akku am besten komplett aufgeladen. Wir empfehlen dazu einen kühlen und trockenen Ort. Bei längerer Lagerung ist es wichtig, den Akku alle sechs Monate mindestens 10 Minuten lang nachzuladen.

### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

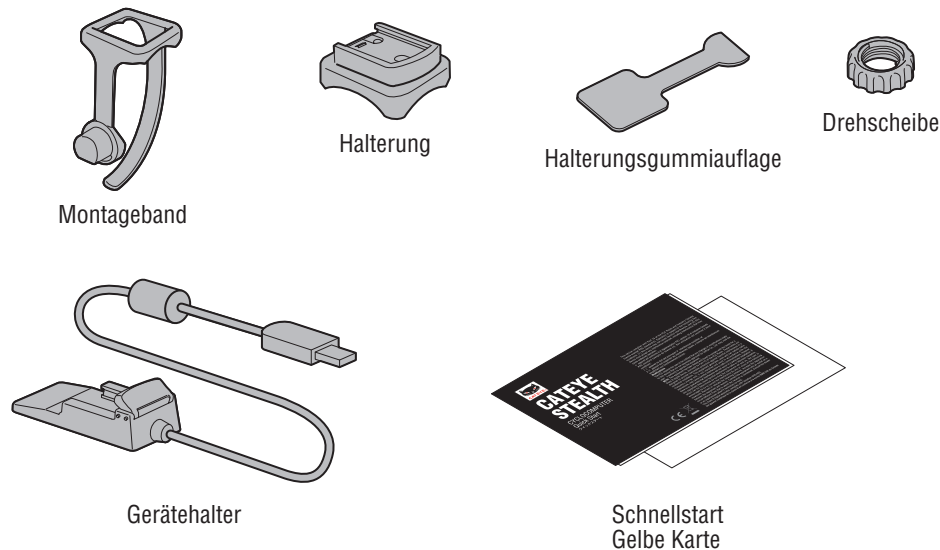
Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie das Gerät entsorgen. Sie unter "So entsorgen Sie den Computer" (Seite 31).

# Der Computer und seine Komponenten

## Computer

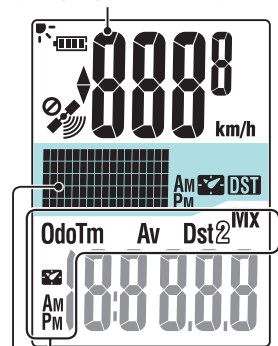


## Zubehör



# Display

**Momentangeschwindigkeit**  
0,0 (3,0) – 105,9 km/h  
[0,0 (2,0) – 65,9 m/h]



**Ausgewählte-Daten-Symbol**  
Verweist auf die unten im Display angezeigten Daten.

**Punktmatrixanzeige**  
Zeigt die Uhr bzw. Höhe über dem Meeresspiegel an.  
\* Beachten Sie zum Ändern der Anzeige "Mittlere Anzeige" (bei Verwendung von CATEYE Sync™: Seite 23, bei reiner Verwendung des Computers: Seite 28).

| Symbol                    | Beschreibung  |
|---------------------------|---|
|                           | <p><b>Akkusymbol</b><br/>Zeigt die restliche Akkukapazität in fünf Stufen.<br/>* Informationen zum Aufladen des Akkus finden Sie unter "So schalten Sie das Gerät ein und aus   So laden Sie den Akku" (Seite 5).</p>   |
| (leuchtet)                | Hohe restliche Akkukapazität.   |
|                           | Akku fast erschöpft.  |
| (blinkt)                  | Der Akku ist fast vollständig entleert. In diesem Fall schaltet sich der Computer automatisch ab. Laden Sie den Akku so schnell wie möglich nach.   |
|                           | <p><b>Tempopfeil</b><br/>Zeigt an, ob die aktuelle Geschwindigkeit über oder unter der durchschnittlichen Geschwindigkeit liegt. (▲ Schneller, ▼ Langsamer)</p>   |
|                           | <p><b>GPS-Empfang-Symbol</b><br/>Zeigt an, dass GPS-Signale empfangen werden.</p>   |
| (leuchtet)                | Kräftiges GPS-Signal.   |
|                           | Schwaches GPS-Signal.   |
|                           | <p><b>Kein-GPS-Empfang-Symbol</b><br/>Blinkt, wenn kein GPS-Signal empfangen wird. In diesem Fall können keine Messwerte erfasst werden.<br/>* Falls dieser Zustand länger als 10 Minuten anhält, schaltet sich der Computer automatisch ab. (Auto-Abschaltung)</p> |
| <b>km/h</b><br><b>m/h</b> | <p><b>Geschwindigkeitseinheit</b><br/>Blinkt während der Messung.</p>   |
| <b>DST</b>                | <p><b>Sommerzeit/Winterzeit-Symbol</b><br/>* Hinweise zum Festlegen der Sommerzeit/Winterzeit finden Sie unter "Uhr Einstellungen" (bei Verwendung von CATEYE Sync™: Seite 23, bei reiner Verwendung des Computers: Seite 25).</p>                                  |

# So installieren Sie das Gerät an Ihrem Fahrrad

Video betrachten  
(YouTube)

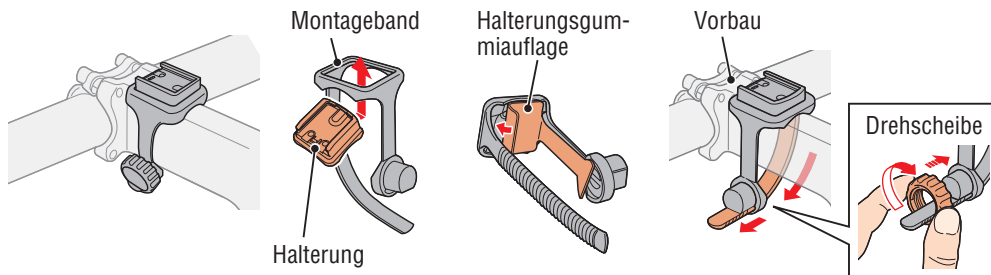
Klicken Sie auf die Schaltfläche, ein Browser öffnet sich und ein Video wird abgespielt.

## Befestigen Sie die Halterung am Vorbau oder Lenker

Die FlexTight™-Halterung kann – je nach Position der Halterung im Halterungsband – entweder am Vorbau oder am Lenker angebracht werden.

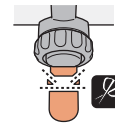
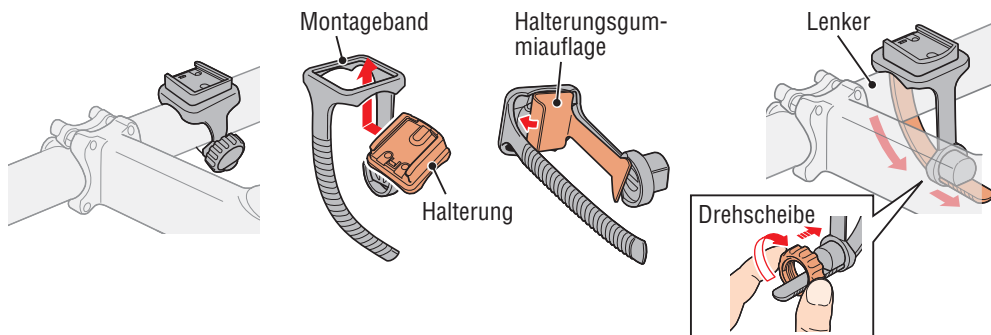
**⚠ Achtung:** Den Verschlussring der FlexTight™-Halterung bitte nur von Hand festziehen. Zu festes Anziehen mit einem Werkzeug usw. kann das Gewinde beschädigen.

### Montage der FlexTight™ -Halterung am Vorbau



### Montage der FlexTight™ -Halterung Am Lenker

\* Um GPS-Signale optimal empfangen zu können, stellen Sie die Halterung so ein, dass das Display zum Himmel zeigt.

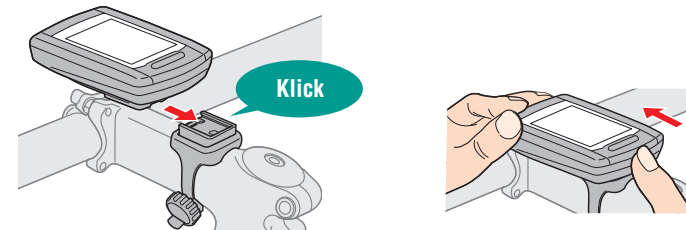


Schneiden Sie überschüssiges Band mit einer Schere ab.

**⚠ Achtung:** Runden Sie die Schnittkante des Befestigungsbandes zur Vermeidung von Verletzungen ab.

\* Wenn Sie die Halterung an eine aerodynamische Lenkstange oder einen größeren Lenkervorbau montieren, verwenden Sie die optionalen Nylonbinder.


## Einsetzen und Abnehmen des Computers



**⚠ Achtung:** Halten Sie das Gerät beim Entnehmen fest, damit es nicht herab fällt.

# So schalten Sie das Gerät ein und aus | So laden Sie den Akku

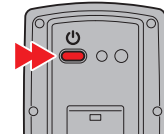
## Ein- und ausschalten

Halten Sie die Taste  an der Rückseite des Computers 2 Sekunden lang gedrückt.

\* Richten Sie den Computer ein, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten. Details dazu finden Sie unter „Computer einrichten“ (rechts auf dieser Seite).

\* Wenn der Akku fast erschöpft ist, laden Sie ihn anhand folgender Hinweise auf.

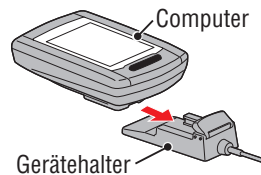
(Gedrückt halten)



## So laden Sie den Akku



### 1 Setzen Sie den Computer in den Gerätehalter ein

**⚠ Achtung:** Bringen Sie den Computer nicht an der Halterung an, wenn er feucht ist; bspw. nach einer Fahrt im Regen. Dies kann einen Kurzschluss verursachen und den Computer oder Daten beschädigen.



### 2 Verbinden Sie den USB-Stecker mit Ihrem PC oder mit einem handelsüblichen USB-Netzteil

Beim Aufladen wird lediglich das Akkusymbol  angezeigt.

| Symbol   | Beschreibung        |
|--|---------------------|
|  (Animation) | Aufladen            |
|  (leuchtet) | Vollständig geladen |

Akkusymbol



Reguläre Ladezeit  
Etwa 5 Stunden

\* Wenn Sie den Akku per PC aufladen, funktioniert dies gewöhnlich nur, solange sich der PC nicht im Ruhezustand befindet.

\* Bei einem USB 1.0-Anschluss braucht das Laden etwas länger.

\* Nach ca. 90 Minuten ist der Akku zu etwa 80 % geladen.

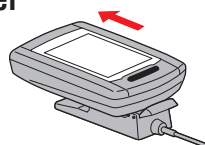
\* Die reguläre Ladezeit kann je nach Umgebungsbedingungen etwas schwanken.

\* Mit einer vollen Akkuladung kann der Computer etwa 10 Stunden lang genutzt werden. (Aufgrund von Ruhestrom verkürzt sich die Nutzungszeit, je länger die Aufladung zurückliegt.)

### 3 Trennen Sie das Gerät nach dem Aufladen vom Computer

Trennen Sie den USB-Stecker vom PC oder USB-Netzteil, nehmen Sie den Computer anschließend aus dem Gerätehalter.

\* Zur Trennung vom Computer halten Sie den Gerätehalter fest und schieben das Gerät mit der anderen Hand heraus.



# Computer einrichten

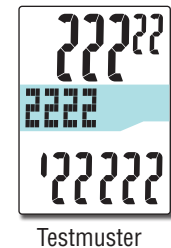
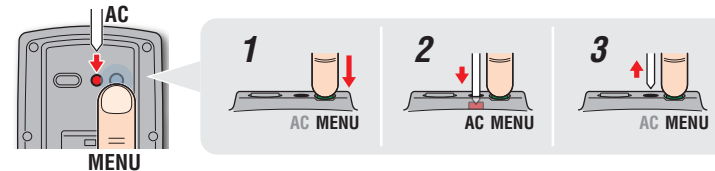
Führen Sie die folgende Formatierung aus, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder das Gerät wieder in den Auslieferungszustand zurück versetzen möchten.

**⚠ Achtung:** Sämtliche Daten werden gelöscht, der Computer wird wieder auf die Werkseinstellungen rückgesetzt.

\* Zum schnellen Abschluss stoppen Sie die Einrichtung des Computers nach der Formatierung, indem Sie die **MENU**-Taste zweimal drücken. Anschließend können Sie das Gerät bequem über Ihren PC einrichten; zum Ändern der Computerkonfiguration nutzen Sie die spezielle Software „CATEYE Sync™“. Weitere Hinweise dazu finden Sie unter „Computerkonfiguration ändern“ (Seite 23).

## 1 Formatieren (initialisieren)

Drücken Sie die **MENU**-Taste an der Rückseite des Computers und die **AC**-Taste gleichzeitig. Lassen Sie die **MENU**-Taste wieder los, wenn ein Testmuster auf dem Bildschirm erscheint.



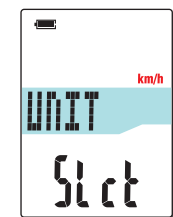
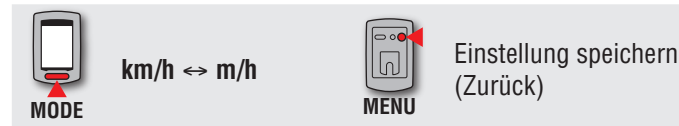
\* Falls sämtliche Displayelemente aufleuchten, ohne dass ein Testmuster angezeigt wird, wurde die Formatierung nicht richtig abgeschlossen. Führen Sie die Formatierung noch einmal aus.

Video betrachten  
(YouTube)

Klicken Sie auf die Schaltfläche, ein Browser öffnet sich und ein Video wird abgespielt.

## 2 Wählen Sie die Geschwindigkeitseinheit

Wählen Sie **km/h** oder **m/h**.



### 3 Wählen Sie die Zeitzone

Wählen Sie den Code einer Stadt in der Nähe Ihres Aufenthaltsortes aus der folgenden „Zeitzone-Liste“.



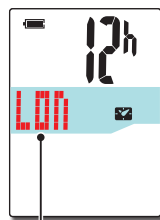
MODE

Wert wechseln



MODE

Einstellung speichern (Gedrückt halten)

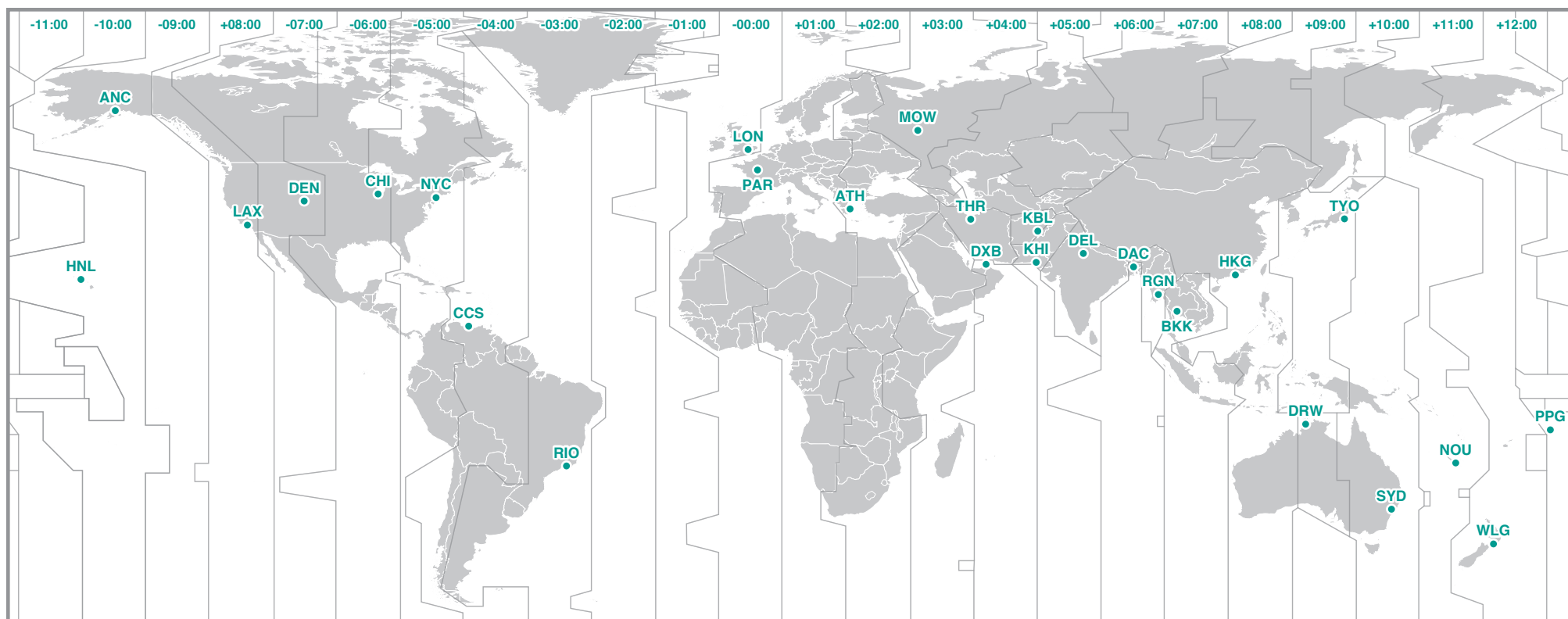


Stadtcode

### Zeitzone-Liste

| Stadtcode | Stadtname | Zeitunterschied |
|-----------|-----------|-----------------|
| LON       | London    | 0               |
| PAR       | Paris     | +1              |
| ATH       | Athen     | +2              |
| MOW       | Moskau    | +3              |
| THR       | Teheran   | +3.5            |
| DXB       | Dubai     | +4              |
| KBL       | Kabul     | +4.5            |
| KHI       | Karachi   | +5              |
| DEL       | Delhi     | +5.5            |
| DAC       | Dhaka     | +6              |
| RGN       | Yangon    | +6.5            |
| BKK       | Bangkok   | +7              |
| HKG       | Hongkong  | +8              |
| TYO       | Tokio     | +9              |

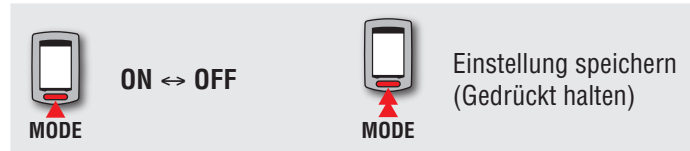
| Stadtcode | Stadtname      | Zeitunterschied |
|-----------|----------------|-----------------|
| DRW       | Darwin         | +9.5            |
| SYD       | Sydney         | +10             |
| NOU       | Noumea         | +11             |
| WLG       | Wellington     | +12             |
| PPG       | Pago Pago      | -11             |
| HNL       | Honolulu       | -10             |
| ANC       | Anchorage      | -9              |
| LAX       | Los Angeles    | -8              |
| DEN       | Denver         | -7              |
| CHI       | Chicago        | -6              |
| NYC       | New York       | -5              |
| CCS       | Caracas        | -4              |
| RIO       | Rio de Janeiro | -3              |



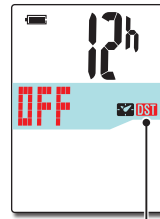
## 4 Wählen Sie Sommerzeit/Winterzeit

Diese Option wählen Sie während der Sommerzeitperiode.  
Wählen Sie Ein oder Aus.

| Einstellung      | Beschreibung                    |
|------------------|---------------------------------|
| <b>ON</b> (Ein)  | Stellt die Uhr eine Stunde vor. |
| <b>OFF</b> (Aus) | Zeigt die Uhrzeit normal an.    |



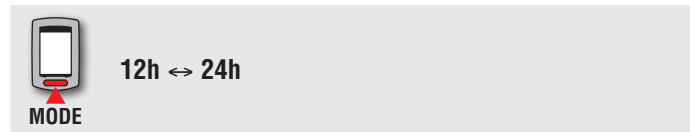
\* Schalten Sie diese Funktion ein oder aus; je nachdem, ob bei Ihnen gerade die Sommerzeit gilt.



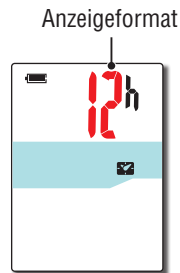
Sommerzeit/Winterzeit-Symbol

## 5 Wählen Sie das Uhrzeitformat

Wählen Sie zwischen **12h** (Anzeige im 12-Stunden-Format) und **24h** (Anzeige im bei uns gebräuchlichen 24-Stunden-Format).



\* Datum und Zeit werden vom GPS-Signal bezogen; daher müssen diese Daten nicht eingegeben werden.



## 6 Zum Abschließen der Einstellungen MENU-Taste drücken

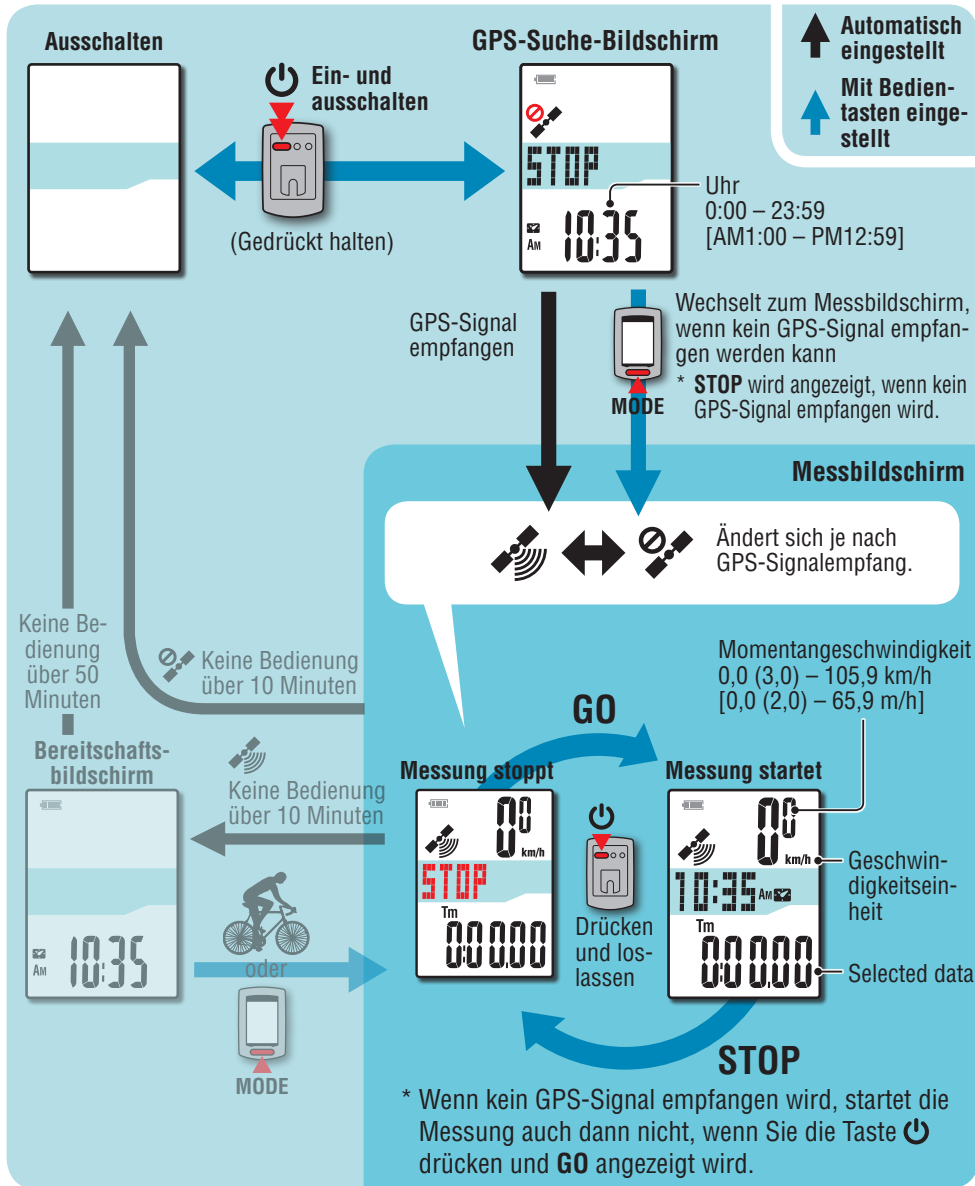
Die Einrichtung ist abgeschlossen, der Computer schaltet zum GPS-Bildschirm um.



Der Computer ist nun vollständig eingerichtet.  
Hinweise zur Nutzung des Computers finden Sie unter "Bildschirmanzeige" (Seite 8).

# Bildschirmanzeige

Dieses Gerät hat drei Bildschirme: GPS-Suche, Messung und Bereitschaft. Diese Bildschirme werden abwechselnd angezeigt – je nachdem, ob GPS-Signale empfangen werden und das Fahrrad bewegt wird. Dieser Abschnitt beschreibt die Bildschirmanzeige nach dem Einschalten bis zur ersten Messung.



## GPS-Suche-Bildschirm (nach dem Einschalten)

Nach dem Einschalten erscheint der GPS-Suchbildschirm und das Gerät beginnt mit der Suche nach GPS-Signalen. Je nachdem, ob ein GPS-Signal empfangen wird, ändert sich das Verhalten des Gerätes wie nachstehend beschrieben.

| GPS-Empfang  | Verhalten des Gerätes  |
|--|--|
| GPS-Signal empfangen   | Das GPS-Empfang-Symbol (📶) erscheint und das Gerät wechselt zum Messbildschirm.        |
| Kein GPS-Empfang (in Innenräumen oder in einer Umgebung, in der kein GPS-Signal empfangen werden kann) | Durch Drücken der <b>MODE</b> -Taste wechseln Sie ohne GPS-Empfang zum Messbildschirm. |

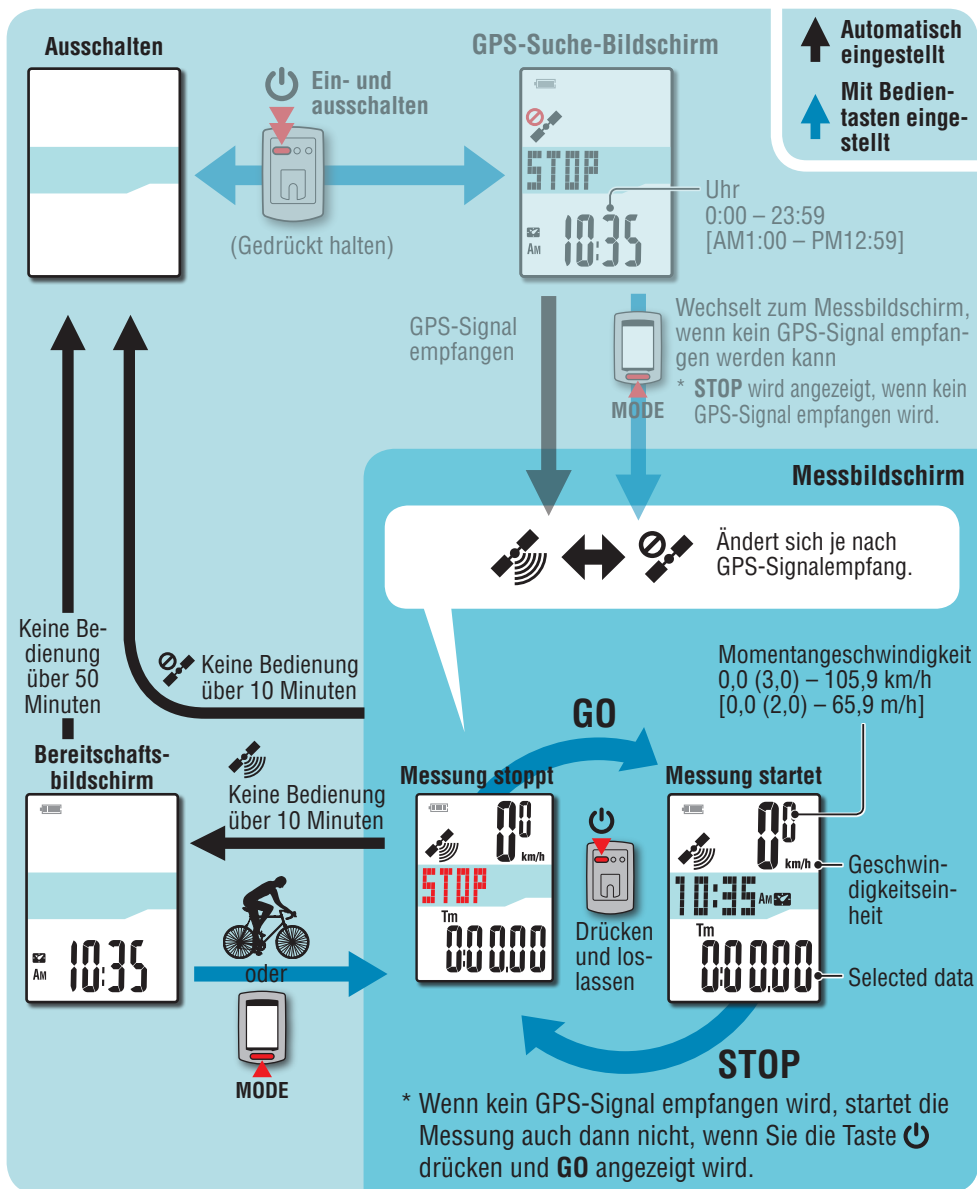
\* Je nach Empfangsbedingungen kann es mehrere Minuten dauern, bis ein GPS-Signal empfangen wird.

## Messbildschirm

Dies ist der Hauptbildschirm des Gerätes. Der Messbildschirm besitzt die nachstehend beschriebenen Zustände.

| Bildschirm | Beschreibung  |
|------------|---|
|            | <b>Das Kein-GPS-Empfang-Symbol (📶) blinkt</b><br>GPS kann nicht empfangen werden.<br>In diesem Zustand ist eine Messung auch dann nicht möglich, wenn Sie fahren; Sie können lediglich Messdaten prüfen und eine Rücksetzung durchführen.<br>* Falls 10 Minuten lang keine Taste betätigt wird, während sich das Gerät im Kein-GPS-Empfang-Zustand befindet, schaltet es sich automatisch ab. (Auto-Abschaltung)                  |
|            | <b>Das GPS-Empfang-Symbol (📶) erscheint und STOP blinkt</b><br>Die Messung ist gestoppt, während <b>STOP</b> angezeigt wird.<br>Durch Drücken der Taste <b>GO</b> starten oder unterbrechen Sie die Messung ( <b>STOP</b> erscheint).   |
|            | <b>Das GPS-Empfang-Symbol (📶) erscheint und STOP wird nicht angezeigt</b><br>Die Messung startet und stoppt automatisch – je nachdem, ob das Fahrrad bewegt wird.<br>* Während der Messung blinkt die Messeinheit.<br>* Falls während der Fahrt der GPS-Empfang unterbrochen wird, blinkt das Kein-GPS-Empfang-Symbol (📶), die Messung wird gestoppt. Die Messung wird fortgesetzt, sobald der GPS-Empfang wiederhergestellt ist. |





\* Anweisungen zur Messung finden Sie unter "Messung" (Seite 10).

\* Falls 10 Minuten lang keine Taste betätigt wird, während das Kein-GPS-Empfang-Symbol (📶) im Messbildschirm blinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ab. (Auto-Abschaltung)

An folgenden Orten oder unter folgenden Bedingungen wird eventuell kein GPS-Signal empfangen; das Gerät zeichnet in solchen Fällen nicht auf oder zeigt keine exakten Messwerte an.

- In Tunneln, in Gebäuden und an Orten unter der Erde, zwischen hohen Gebäuden, unter Brücken, Arkaden etc.
- Bei schlechten Wetterbedingungen (Schnee, Regen etc.)
- In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Mobilfunkantennen.
- Wenn das Display nicht auf den Himmel gerichtet wird.

## Bereitschaftsbildschirm

Falls 10 Minuten lang weder das Fahrrad bewegt noch eine Taste betätigt wird, während das GPS-Empfang-Symbol (📶) im Messbildschirm angezeigt wird, wechselt das Gerät automatisch zum Bereitschaftsbildschirm.

Sobald sich das Fahrrad wieder bewegt, kehrt das Gerät zum Originalzustand zurück.

\* Nach 50 Minuten im Bereitschaftsbildschirm schaltet sich das Gerät automatisch ab. (Auto-Abschaltung)

\* Wenn GPS-Signale bei angezeigtem Bereitschaftsbildschirm nicht empfangen werden können, blinkt das Kein-GPS-Empfang-Symbol (📶). In solch einem Fall kehrt der Computer auch beim Radfahren nicht zum Messbildschirm zurück.

# Messung

## Messung starten/stoppen

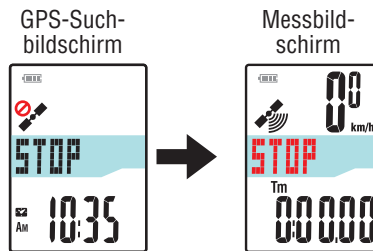
Ihr Gerät ist ein Fahrradcomputer, der mit GPS-Signalen arbeitet und ohne Sensoren auskommt.

**⚠ Achtung:** Die Messung erfordert eine Umgebung, in der GPS-Signale empfangen werden können.

\* Einzelheiten zu den jeweiligen Bildschirmen finden Sie unter "Bildschirmanzeige" (Seite 8).

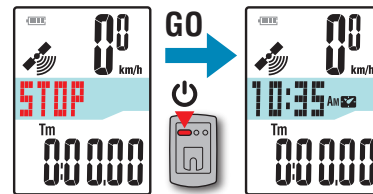
### 1 Taste 2 Sekunden drücken und halten

Das Gerät schaltet sich ein und der GPS-Suchbildschirm erscheint. Warten Sie einige Minuten, bis GPS-Signale empfangen werden. Sobald GPS-Signale empfangen werden, wechselt das Gerät vom GPS-Suchbildschirm zum Messbildschirm.



### 2 Prüfen, dass GPS-Empfang-Symbol () angezeigt wird; Taste drücken

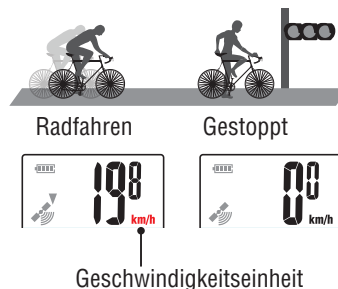
STOP wird am Messbildschirm zu GO, die Messung startet.



### 3 Mit Radfahren beginnen

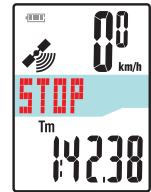
Während der Messung startet und stoppt automatisch – je nachdem, ob das Fahrrad bewegt wird.

\* Während der Messung blinkt die Messeinheit.



### 4 Zum Stoppen der Messung Taste drücken

STOP erscheint im Messbildschirm, die Messung stoppt. Sobald die Messung stoppt, können Sie durch Drücken und Halten der **MODE**-Taste die Messdaten auf 0 zurücksetzen (Rücksetzung) und Tourdaten bis zu diesem Zeitpunkt generieren.



\* Daten ab Beginn der Messung bis zur Rücksetzung werden als einzelne Tour aufgezeichnet – unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder abgeschaltet wird. Zum Fortsetzen der Messung schalten Sie das Gerät ohne Durchführen einer Rücksetzung ab. Details dazu finden Sie unter "Messwerte zurücksetzen und Tourdaten erzeugen" (Seite 12).

\* Informationen zum Hochladen von Tourdaten finden Sie unter "Messdaten (Tourdaten) hochladen" (Seite 15).

### 5 Taste 2 Sekunden drücken und halten

Das Gerät schaltet sich ab.

\* Falls das Gerät ohne Stoppen der Messung abgeschaltet wird, startet es beim Wiedereinschalten im Messmodus.

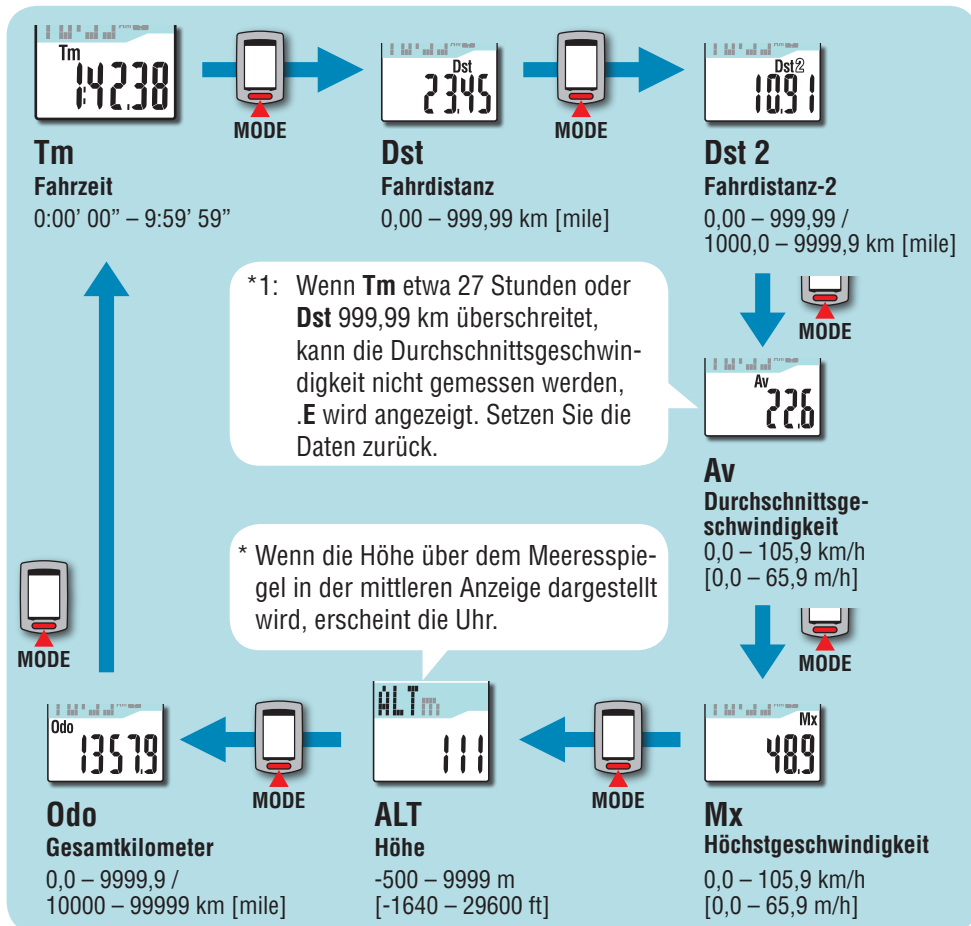
An folgenden Orten oder unter folgenden Bedingungen wird eventuell kein GPS-Signal empfangen; das Gerät zeichnet in solchen Fällen nicht auf oder zeigt keine exakten Messwerte an.

- In Tunneln, in Gebäuden und an Orten unter der Erde, zwischen hohen Gebäuden, unter Brücken, Arkaden etc.
- Bei schlechten Wetterbedingungen (Schnee, Regen etc.)
- In der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Mobilfunkantennen.
- Wenn das Display nicht auf den Himmel gerichtet wird.

## Computerfunktionen umschalten

Mit der **MODE**-Taste schalten Sie die Messwerte in der unteren Anzeige um; die Abbildung zeigt die entsprechende Reihenfolge.

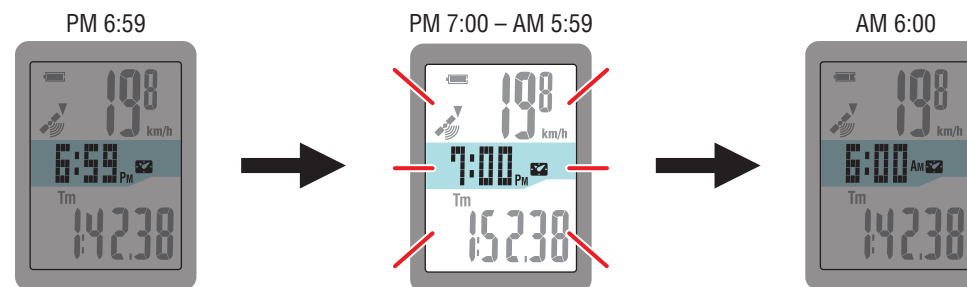
\* Nicht benötigte Funktionen können ausgeblendet werden. Einzelheiten finden Sie unter "Einstellungsfunktionsanzeige" (bei Verwendung von CATEYE Sync™: Seite 23, bei reiner Verwendung des Computers: Seite 27).



## Beleuchtung

Beim Einsatz zur Nachtzeit leuchtet die Hintergrundbeleuchtung ständig.

### Beispiel: Nachtzeit festlegen: 19:00 bis 6:00 Uhr



Die Beleuchtung schaltet sich automatisch ein.

\* Sie können die Nachtzeit nach Belieben definieren.

Einzelheiten finden Sie unter "Nachtzeit-Einstellungen" (bei Verwendung von CATEYE Sync™: Seite 23, bei reiner Verwendung des Computers: Seite 27).

\* Per Vorgabe ist die Nachtzeit auf 18:00 bis 7:00 Uhr voreingestellt.

## Messwerte rücksetzen und Tourdaten erzeugen

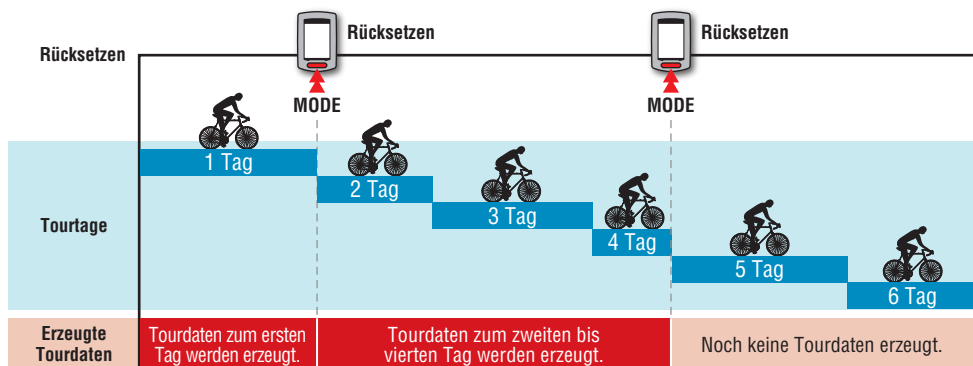
Durch Gedrückthalten der **MODE**-Taste im Messbildschirm setzen Sie die Messwerte auf 0 zurück. Sämtliche bis dahin erfassten Messwerte werden als Tourdaten abgelegt.

Sie können sich Messergebnisse anschauen und Tourdaten speichern, indem Sie die Tourdaten zur speziellen Internetseite CATEYE Atlas™ hochladen; dazu setzen Sie die Software CATEYE Sync™ ein.



**MODE**

(Gedrückt halten)



- \* Eine Tour wird bis zum Rücksetzen fortgesetzt; auch dann, wenn das Gerät bei laufender Messung zwischenzeitlich ausgeschaltet wird.
- \* Die Teilstrecke 2 (**Dst2**) wird nicht auf 0 rückgesetzt, da diese separat rückgesetzt werden muss. Details dazu finden Sie unter „Teilstrecke 2 rücksetzen“ weiter unten.
- \* Die Gesamtstrecke (**Odo**) kann nicht rückgesetzt werden.
- \* Informationen zum Hochladen zu CATEYE Atlas™ finden Sie unter “Messdaten (Tourdaten) hochladen“ (Seite 15).
- \* Die Speicherkapazität des Gerätes ist begrenzt. Falls das Datenvolumen die Speicherkapazität überschreitet, können keine zusätzlichen Daten abgelegt werden. Details dazu finden Sie unter “Aufzeichnungsintervall und Kapazitätsgrenze“ (Seite 19).

### Teilstrecke 2 rücksetzen

Wenn Sie die **MODE**-Taste gedrückt halten, während die Teilstrecke 2 (**Dst2**) angezeigt wird, werden lediglich die Teilstrecke 2-Daten auf 0 rückgesetzt.

- \* Der Wert Teilstrecke 2 (**Dst2**) kann nicht als Tourdaten gespeichert werden.



**MODE**

(Gedrückt halten)

# Ihren PC einrichten

Greifen Sie zunächst auf die spezielle CATEYE Atlas™-Webseite zu und registrieren Sie sich als Mitglied. Installieren Sie dann CATEYE Sync™ auf Ihrem PC (Windows/Mac). Sie können die mit diesem Gerät gemessenen Tourdaten auf CATEYE Atlas™, STRAVA™, TrainingPeaks™ und andere Plattformen hochladen oder die Computerkonfiguration über Ihren PC ändern.

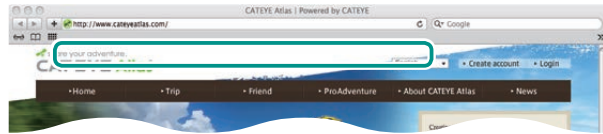
**⚠ Achtung:** Verwenden Sie zum Zugreifen auf CATEYE Atlas™ und Herunterladen von CATEYE Sync™ einen PC mit Internetverbindung.

## Mitgliedschaftsregistrierung bei CATEYE Atlas™

- Sie können dasselbe Konto verwenden, wenn Sie CATEYE INOU nutzen und als Mitglied registriert sind.
- Wenn Sie die mit diesem Gerät aufgezeichneten Tourdaten nur auf STRAVA™ oder TrainingPeaks™ hochladen, ist keine CATEYE Atlas™-Mitgliedschaftsregistrierung erforderlich. Installieren Sie CATEYE Sync™ und beachten Sie "Tourdaten hochladen" (Seite 15).

### 1 Greifen Sie auf CATEYE Atlas™ zu

Rufen Sie die „CATEYE Atlas™“-Webseite über Ihren Browser auf (<http://www.cateyeatlas.com>)



### 2 Klicken Sie auf [Create account]

Registrieren Sie Ihre temporäre Mitgliedschaft entsprechend den am Bildschirm angezeigten Anweisungen. Sobald Sie registriert sind, erhalten Sie eine eMail von CATEYE Atlas™. Rufen Sie zur Registrierung Ihrer formellen Mitgliedschaft die angegebene URL auf.

\* Die Registrierung als Mitglied ist kostenlos.

\* Notieren Sie eMail-Adresse, Kennwort und das registrierte Geburtsdatum; bewahren Sie diese Daten auf.



### 3 Klicken Sie auf [Login here]

### 4 Geben Sie Ihre eMail-Adresse und Ihr Kennwort ein, klicken Sie dann auf [Login]

Geben Sie Ihre registrierte eMail-Adresse und das Kennwort zur Anmeldung ein.

\* Gehen Sie zu „CATEYE Sync™ installieren“ (rechts auf dieser Seite).

## CATEYE Sync™ installieren

### Betriebsumgebung von CATEYE Sync™

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Betriebs-system</b> | Windows XP (32 Bit) und Vista / 7 / 8 (32 Bit / 64 Bit)<br>*.NET Framework 3.5 erforderlich.<br>Mac OS 10.6 oder aktueller |
| <b>Speicher</b>        | Empfohlene Umgebung des jeweiligen Betriebssystems   |
| <b>Festplatte</b>      | Erforderliche verfügbare Kapazität: 64 MB oder mehr  |
| <b>Browser</b>         | Internet Explorer 7 oder aktueller, Safari 4.0 oder aktueller,<br>Firefox und Google Chrome 5.0 oder aktueller             |

### So installieren Sie CATEYE Sync™

#### 1 Klicken Sie auf [Download CATEYE Sync™ now]

Laden Sie die Datei entsprechend den am Bildschirm angezeigten Anweisungen herunter.



#### 2 Doppelklicken Sie auf die heruntergeladene Ausführungsdatei

| Betriebssystem | Ausführungsdatei      |
|----------------|-----------------------|
| Unter Windows  | [setup.exe]           |
| Unter Mac      | [CATEYESyncSetup.pkg] |

\* Zum Ausführen des Programms unter Windows Vista / 7 / 8 sind Administratorrechte erforderlich.

#### 3 Führen Sie die Installation entsprechend den am Bildschirm angezeigten Anweisungen durch

Sobald die Installation abgeschlossen ist, startet, CATEYE Sync™.

\* Gehen Sie zu "CATEYE Sync™ einrichten" (Seite 14).

## CATEYE Sync™ einrichten

Konfigurieren Sie nach der CATEYE Sync™-Installation die Anmeldungseinstellung für CATEYE Atlas™.

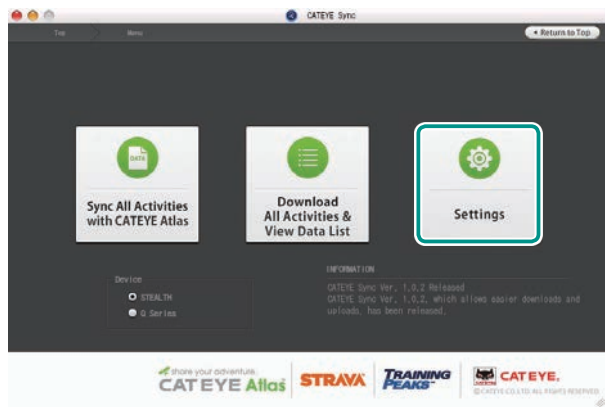
\* Wenn Sie die Tourdaten nur auf STRAVA™ oder TrainingPeaks™ hochladen, ist die folgende Einstellung nicht erforderlich.

### 1 Starten Sie CATEYE Sync™

Starten Sie durch Doppelklick auf die [CATEYE Sync™]-Verknüpfung CATEYE Sync™.

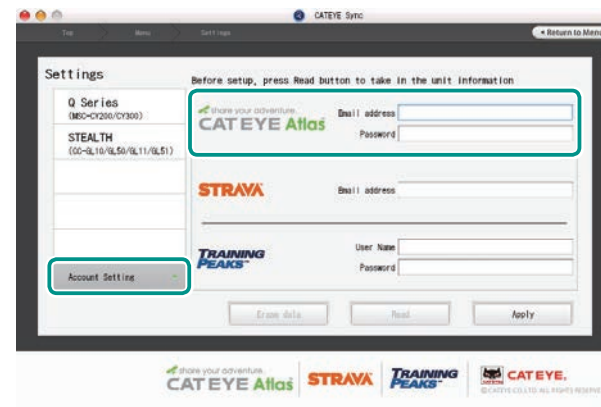
### 2 Klicken Sie auf [Settings]

Der Einstellungsbildschirm erscheint.



### 3 Klicken Sie auf [Account setting] und geben Sie Ihre eMail-Adresse und Ihr Kennwort ein

Geben Sie die bei CATEYE Atlas™ registrierte eMail-Adresse und das Kennwort richtig ein.



### 4 Klicken Sie auf [Apply]

Die Anmeldungseinstellung für CATEYE Sync™ ist abgeschlossen. Nun ist die Einrichtung Ihres PCs abgeschlossen.

- \* Informationen zum Hochladen von Tourdaten finden Sie unter “Messdaten (Tourdaten) hochladen” (Seite 15).
- \* Mit CATEYE Sync™ können Sie die unter “Computer einrichten” (Seite 5) konfigurierten Einstellungen mit dem Computer synchronisieren. Weitere Hinweise dazu finden Sie unter “Computerkonfiguration ändern” (Seite 23).
- \* Beim Einsatz von CATEYE INOU, starten Sie durch Anklicken von [INOUE] INOU Sync. Wenn Sie CATEYE INOU das erste Mal nutzen, laden Sie CATEYE Sync™ INOU zum Installieren von CATEYE Atlas™ herunter.

# Messdaten (Tourdaten) hochladen

Die durch Rücksetzung generierten Tourdaten können durch folgendes Verfahren auf die spezielle CATEYE Atlas™-Webseite oder andere Dienste (STRAVA™ etc.) hochgeladen werden.

**Wir empfehlen, Tourdaten regelmäßig auf Ihren PC herunterzuladen. Wenn sich zu viele Daten ansammeln, kann das Herunterladen viel Zeit in Anspruch nehmen oder einen Download-Fehler auftreten.**

## Tourdaten hochladen

Speichern Sie die Tourdaten des Stealth auf Ihrem PC und laden die gewünschten Tourdaten auf CATEYE Atlas™, STRAVA™ oder TrainingPeaks™ hoch.

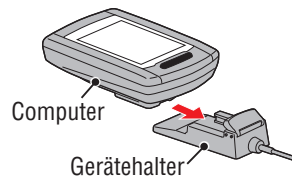
\* Tourdaten ohne Rücksetzung können mit CATEYE Sync™ nicht erkannt werden. Führen Sie die Rücksetzung des Computers vor Einsetzen im Gerätehalter durch.

Video betrachten  
(YouTube)

Klicken Sie auf die Schaltfläche, ein Browser öffnet sich und ein Video wird abgespielt.

### 1 Setzen Sie den Computer in den Gerätehalter ein

**⚠ Achtung:** Bringen Sie den Computer nicht an der Halterung an, wenn er feucht ist; bspw. nach einer Fahrt im Regen. Dies kann einen Kurzschluss verursachen und den Computer oder Daten beschädigen.



### 2 Schließen Sie den USB-Stecker an Ihrem PC an

Nur  (Akkusymbol) wird am Bildschirm angezeigt.

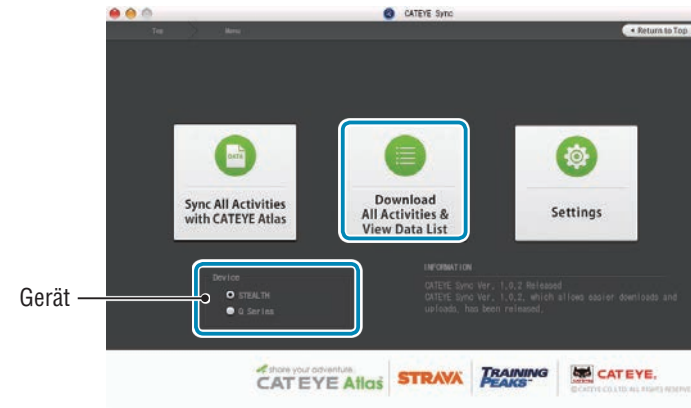


### 3 Starten Sie CATEYE Sync™

Starten Sie durch Doppelklick auf die [CATEYE Sync™]-Verknüpfung CATEYE Sync™.

### 4 Stellen Sie sicher, dass „STEALTH“ unter Gerät ausgewählt ist; klicken Sie auf [Download All Activities & View Data List]

Die Tourdaten werden vom Computer auf Ihren PC heruntergeladen, der Datenlistenbildschirm erscheint.

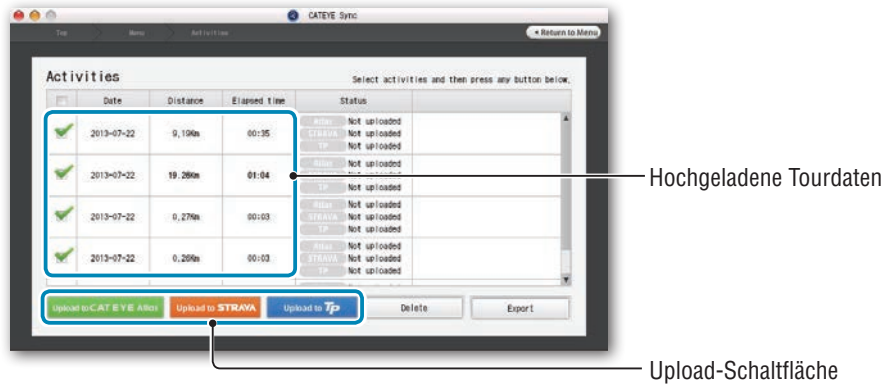


\* Erfolgreich auf Ihren PC heruntergeladene Tourdaten werden vom Stealth gelöscht.

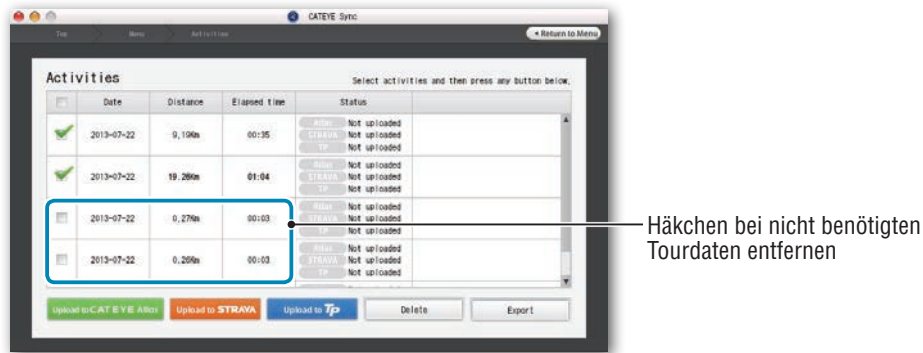
\* Derzeit gemessene Daten, die nicht rückgesetzt wurden, können nicht gelesen werden.

## 5 Stellen Sie sicher, dass die Tourdaten, die Sie hochladen möchten, ausgewählt wurden; klicken Sie auf die gewünschte Upload-Schaltfläche

Übertragene Tourdaten werden in der Datenliste mit einem Häkchen angezeigt.



Entfernen Sie das Häkchen bei allen nicht benötigten Tourdaten; klicken Sie dann auf die Upload-Schaltfläche der Serviseseite, auf die Sie die Daten hochladen möchten.



| Upload-Schaltfläche | Ziel der hochgeladenen Tourdaten |
|---------------------|----------------------------------|
|                     | CATEYE Atlas™                    |
|                     | STRAVA™                          |
|                     | TraingPeaks™                     |

- \* Sie benötigen ein Konto bei der entsprechenden Seite, damit Sie Daten auf STRAVA™ oder TrainingPeaks™ hochladen können. Beim erstmaligen Hochladen ist eine Seitenauthentifizierung erforderlich. Befolgen Sie nach Anklicken der Upload-Schaltfläche die Bildschirmanweisungen und geben den von der Seite ausgestellten Authentifizierungscode ein.
- \* Das Hochladen der Tourdaten kann je nach Größe der Tourdaten und Verbindungsstatus einige Zeit dauern.

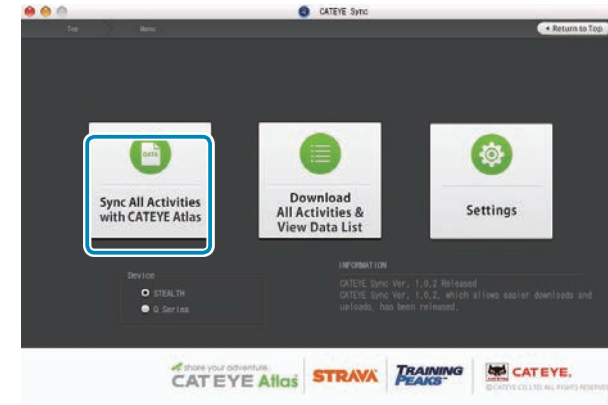
Wenn der Upload abgeschlossen ist, werden die Seiten, auf die die Daten hochgeladen wurden, in der „Status“-Spalte angezeigt; Links zur Tour erscheinen in der Spalte daneben.



- \* Durch Anklicken des Links startet Ihr Browser und zeigt die hochgeladene Tour.

## Alle Aktivitäten synchronisieren

Durch Anklicken von [Sync All Activities] können Sie Tourdaten auf Ihren PC herunterladen und Touren durch Klick auf eine einzige Schaltfläche auf Serviseseiten hochladen. Tourdaten werden auf die zuvor verwendete Serviseseite hochgeladen.



- \* Sie können das Upload-Ziel anhand der Schaltflächenfarbe erkennen. (Grün: CATEYE Atlas™, Orange: STRAVA™, Blau: TrainingPeaks™)
- \* Wenn Sie nur bestimmte Tourdaten oder Tourdaten auf eine andere Serviseseite als die zuletzt verwendete hochladen möchten, verwenden Sie die [Download All Activities & View Data List]-Schaltfläche. Einzelheiten finden Sie in Schritt 6 unter „Tourdaten hochladen“ (links auf dieser Seite).

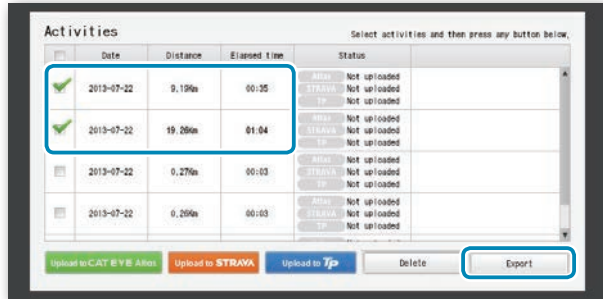


# Tourdaten exportieren

Sie können die unter CATEYE Sync™ gespeicherten Tourdaten exportieren und eine Datei erstellen.

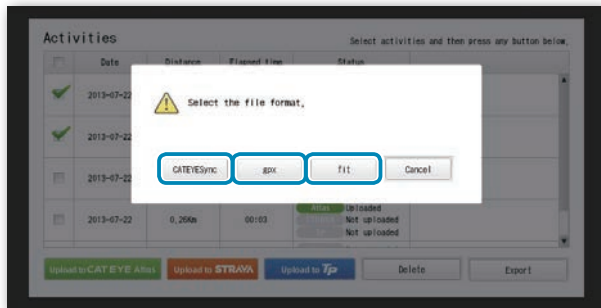
## 1 Wählen Sie die Tourdaten im Datenlistebildschirm, klicken Sie dann auf [Export]

Ein Dialog zur Dateiformatauswahl erscheint.



\* Durch Auswahl der Daten für mehrere Touren können Sie mehrere Dateien gleichzeitig exportieren.

## 2 Klicken Sie auf das Exportdateiformat

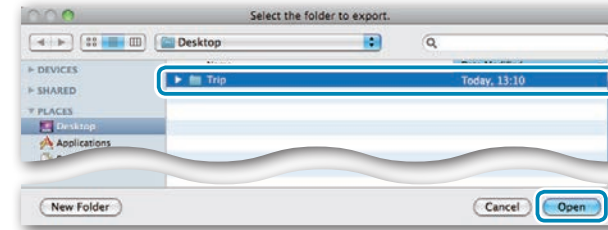


| Dateiformat         | Beschreibung   |
|---------------------|--|
| CATEYE Sync<br>.ces | Eine Datei, die in CATEYE Sync™ eingelesen werden kann<br>* Dies kann genutzt werden, wenn Sie bei Erneuerung Ihres PCs frühere Tourdaten auf einen neuen PC übertragen. |
| .gpx                | Eine Datei mit universellen GPS-Daten<br>* Dies kann nach Einlegen in Google Earth™ etc. genutzt werden  |
| .fit                | Eine Datei, die in STRAVA™ und TrainingPeaks™ eingelesen werden kann   |

Ein Fenster zur Auswahl des Speicherziels erscheint.

## 3 Wählen Sie das Speicherziel, klicken Sie dann auf [Open]

Die Datei wird an das angegebene Ziel exportiert.



## Daten von e-Train Data™ an CATEYE Sync™ importieren

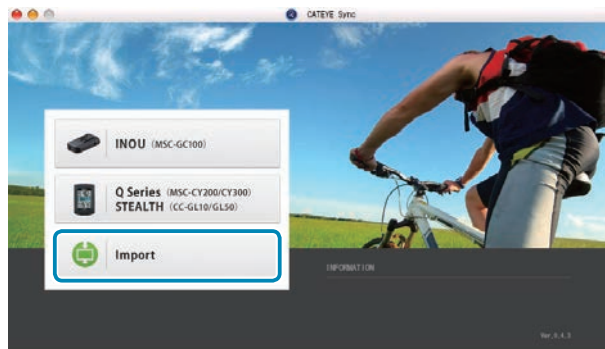
Die in e-Train Data™ geladenen Messdaten können mit CATEYE Atlas™ und anderen Diensten (STRAVA™ etc.) durch Importieren an CATEYE Sync™ genutzt werden.

### 1 Exportieren Sie die Messdaten von e-Train Data™, und bereiten Sie eine Datei vor

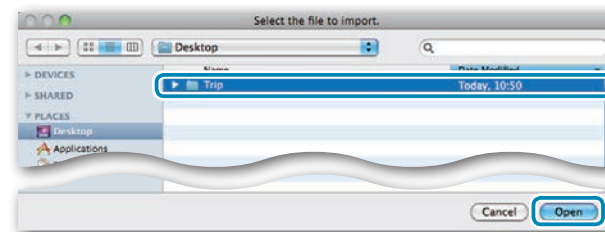
\* Informationen zum Exportieren von e-Train Data™ finden Sie in der e-Train Data™-Anleitung.

### 2 Klicken Sie im oberen Bildschirm auf [Import]

Ein Fenster zur Dateiauswahl erscheint.



### 3 Wählen Sie die Datei, die Sie laden möchten, klicken Sie dann auf [Open]



| Kompatible Dateien | Beschreibung               |
|--------------------|----------------------------|
| .etd               | e-Train Data™Ver.3/4-Datei |
| .csv               | e-Train Data™Ver.2-Datei   |
| .ces               | CATEYE Sync-Datei          |

\* Auch die von einem anderen PC exportierte CATEYE Sync-Datei kann geladen werden.

\* CSV-Dateien, die nicht mit e-Train Data™ Ver.2 erstellt worden sind, können nicht importiert werden.

Der Datenlistenbildschirm erscheint und die ausgewählte Datei wird zur Datenliste hinzugefügt.

# Tourdaten

## In Tourdaten enthaltene Daten

Datum und Uhrzeit (Datum/Zeit bei Messbeginn)

Verstrichene Zeit

Im angegebenen Aufzeichnungsintervall aufgezeichnete Daten

- Standortinformationen
- Tourstrecke
- Höhe
- Aktuelle Geschwindigkeit

## Aufzeichnungsintervall und Kapazitätsgrenze

Dieses Gerät zeichnet Daten bei einem bestimmten Intervall auf. Wählen Sie entsprechend Ihrer Nutzung ein Aufzeichnungsintervall von 1, 2 oder 5 Sekunden (Standard: 1 Sekunde). Die maximale Aufzeichnungszeit und maximale Zeit einer Tour sind vom wie folgt ausgewählten Aufzeichnungsintervall abhängig.

| Aufzeichnungsintervall | Maximale Aufzeichnungszeit<br>(Gesamtzeit sämtlicher<br>Tourdaten) | Maximale Zeit einer<br>Tour | Maximale Anzahl<br>Touren |
|------------------------|--|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Sekunde              | 35 Stunden   | 12 Stunden                  | 250 Touren                |
| 2 Sekunden             | 70 Stunden   | 24 Stunden                  |                           |
| 5 Sekunden             | 175 Stunden  | 60 Stunden                  |                           |

\* Aufzeichnungszeit und Anzahl Touren oben dienen nur als Referenz. Sie können je nach Betriebsumgebung variieren.

\* Einzelheiten zu Aufzeichnungsintervalleinstellungen finden Sie unter "Aufzeichnungsintervall festlegen" (bei Verwendung von CATEYE Sync™: Seite 23, bei reiner Verwendung des Computers: Seite 27).

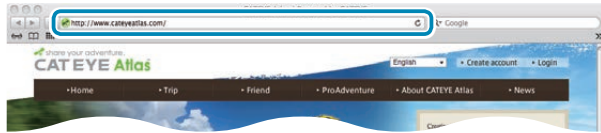
\* Bei Überschreiten eines der obigen Zustände blinkt „MEM FULL“ im Bildschirm und es können keine neuen Daten aufgezeichnet werden. Übertragen Sie die Tourdaten zur Freigabe von Speicherplatz am Computer auf CATEYE Sync™. Nur bei Überschreiten der maximalen Zeit einer Tour können Sie durch Rücksetzung (Seite 12) eine Messung in Form einer neuen Tour starten.

# Tour betrachten, bearbeiten und teilen (Was Sie mit CATEYE Sync™ tun können)

Sie können die Tour mit Freunden und anderen Benutzern teilen, indem Sie die auf CATEYE Atlas™ hochgeladenen Tourdaten bearbeiten.

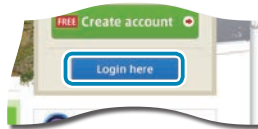
## 1 Greifen Sie auf CATEYE Atlas™ zu

Rufen Sie die „CATEYE Atlas™“-Webseite über Ihren Browser auf (<http://www.cateyeatlas.com>).



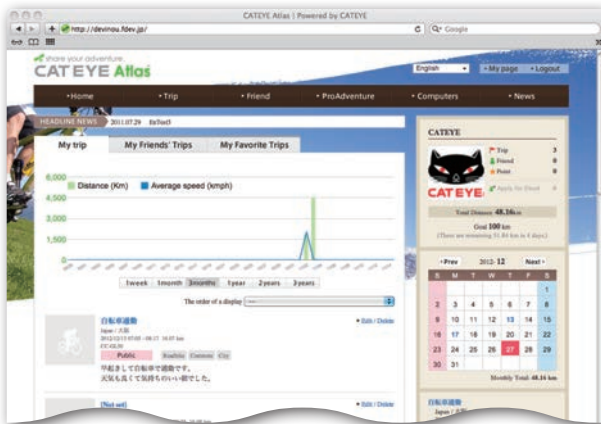
## 2 Klicken Sie auf [Login here]

\* Wenn Sie keine Mitgliedschaft registriert haben, beachten Sie "Mitgliedschaftsregistrierung bei CATEYE Atlas™" (Seite 13).



## 3 Geben Sie Ihre eMail-Adresse und Ihr Kennwort ein, klicken Sie dann auf [Login]

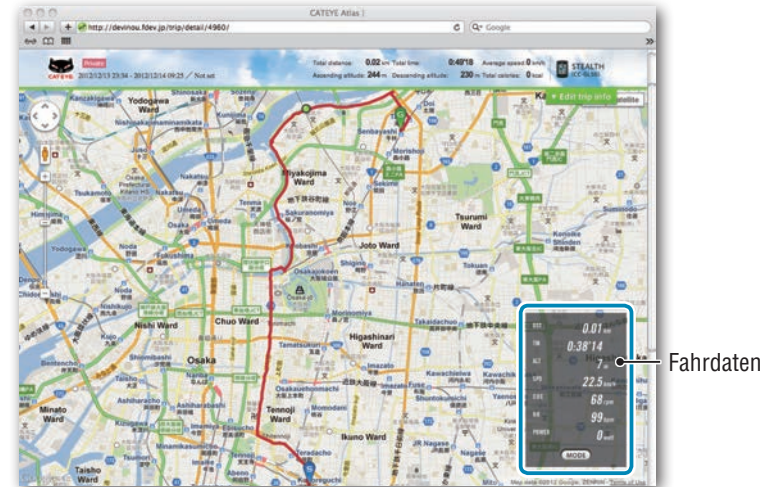
Geben Sie Ihre registrierte eMail-Adresse und das Kennwort zur Anmeldung ein. „My Page“ erscheint.



\* Auf Meine Seite können Sie Tour und Tourdaten aus der Vergangenheit betrachten und Zieltourstrecke in einem bestimmten Zeitraum festlegen.

## 4 Klicken Sie auf die hochgeladene Tour

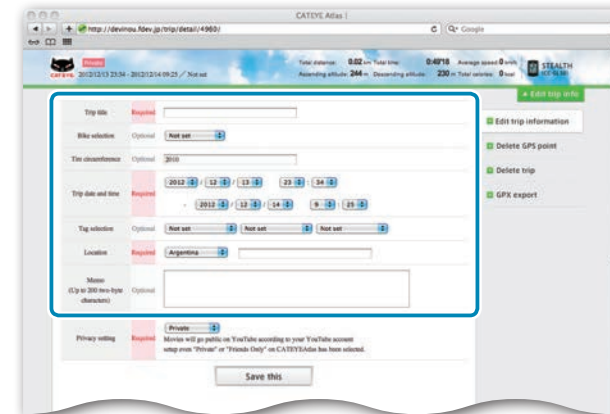
Eine Karte mit Tourstrecke und Fahrdaten wird angezeigt.



\* Durch Anklicken von **MODE** unter Fahrdaten werden die Anzeigeelemente geändert.

## 5 Klicken Sie oben rechts in der Karte auf [Edit trip info]

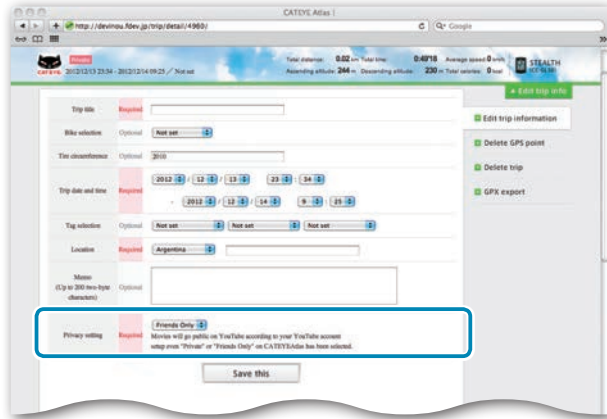
Ein Bildschirm zur Bearbeitung der Tourdaten erscheint. Geben Sie Informationen zur Tour, inklusive Titel, Fahrrad und Notiz, ein.



## 6 Wählen Sie die Privatsphäreinstellung

Wählen Sie die Privatsphäreinstellung.

- **Private** : Kann nur mit Ihrem Konto betrachtet werden.
- **Public** : Für alle Benutzer sichtbar.
- **Friends only** : Nur für Ihre Freunde sichtbar.



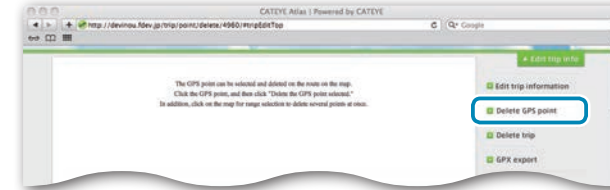
## 7 Klicken Sie auf [Save this]

Damit ist die Bearbeitung der Tourdaten abgeschlossen.

## GPS-Punkt löschen

Sie können bestimmte GPS-Punkte auf der Strecke löschen.

- 1 Klicken Sie im Tourdaten-Bearbeitungsbildschirm auf [Delete GPS point]. Die Strecke erscheint auf der Karte.

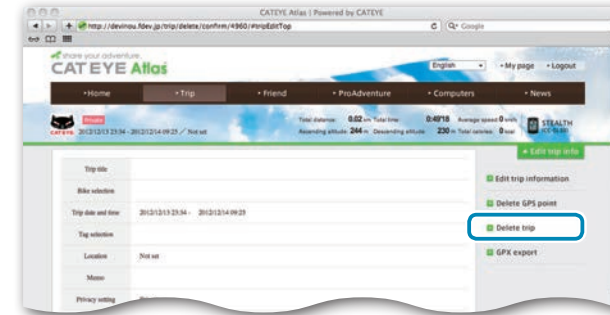


- 2 Klicken Sie auf den Startpunkt des Streckenabschnitts, den Sie löschen möchten. Ein Abschnitt erscheint entsprechend der Cursorbewegung.
- 3 Klicken Sie auf den Endpunkt des Abschnitts, der die Strecke markiert, die Sie löschen möchten. Eine Bestätigungsmeldung erscheint.
- 4 Klicken Sie auf [Delete the GPS point selected]. Die GPS-Punkte des angegebenen Abschnitts werden gelöscht.

## Tour löschen

Sie können die angezeigte Tour löschen.

- 1 Klicken Sie im Tourdaten-Bearbeitungsbildschirm auf [Delete trip].



- 2 Klicken Sie auf [Delete].

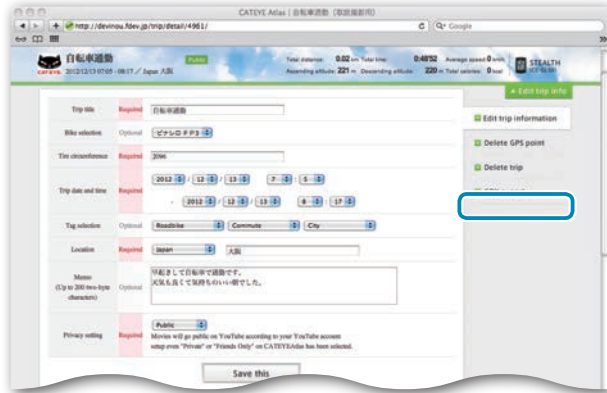
\* Dies hat keinen Einfluss auf die CATEYE Sync™-Tourdaten auf Ihrem PC.

\* Die gelöschte Tour kann durch erneutes Hochladen von CATEYE Sync™ wiederhergestellt werden.

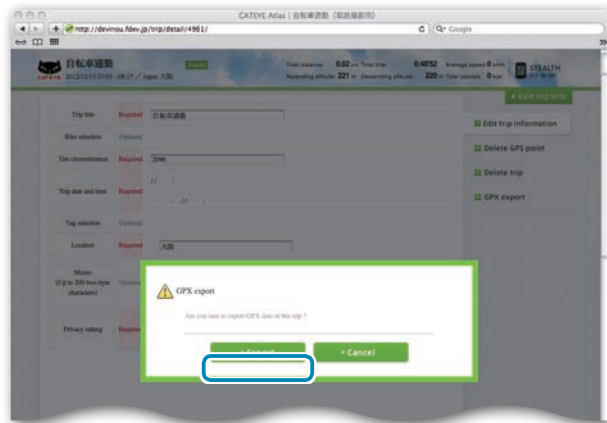
## Exportieren einer GPS-Datei

Exportieren Sie eine Datei mit universellen GPS-Daten aus der Tour. Diese kann mit anderen Diensten, wie zum Beispiel Google Earth™, genutzt werden.

- 1 Klicken Sie im Tourdaten-Bearbeitungsbildschirm auf [GPX export]. Eine Bestätigungsmeldung erscheint.



- 2 Klicken Sie auf [Export]. Eine GPS-Datei wird heruntergeladen.



# Computerkonfiguration ändern

Sie können die Computerkonfiguration auf zwei Weisen ändern.

- Einstellungen mit CATEYE Sync™ ändern (weiter unten auf dieser Seite)  
Sie können die Konfiguration einfach über Ihre PC-Anwendung ändern; schließen Sie dazu Ihren Stealth Computer über den Gerätehalter an Ihrem PC an.
- Einstellungen des Computers rücksetzen (Seite 25)  
Dies kann genutzt werden, wenn Sie die Einstellungen ohne Verwendung eines PCs ändern möchten.

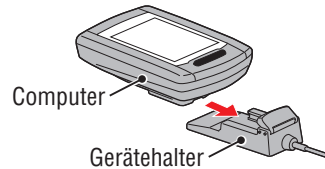
## Einstellungen mit CATEYE Sync™ ändern

Video betrachten  
(YouTube)


Klicken Sie auf die Schaltfläche, ein Browser öffnet sich und ein Video wird abgespielt.

### 1 Setzen Sie den Computer in den Gerätehalter ein

**⚠ Achtung:**  
Bringen Sie den Computer nicht an der Halterung an, wenn er feucht ist; bspw. nach einer Fahrt im Regen. Dies kann einen Kurzschluss verursachen und den Computer oder Daten beschädigen.



### 2 Schließen Sie den USB-Stecker an Ihrem PC an

Nur  (Akkusymbol) wird am Computerbildschirm angezeigt.

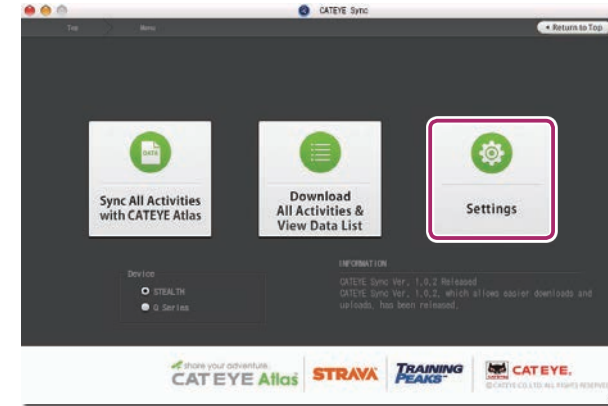


### 3 Starten Sie CATEYE Sync™

Starten Sie durch Doppelklick auf die [CATEYE Sync™]-Verknüpfung CATEYE Sync™.

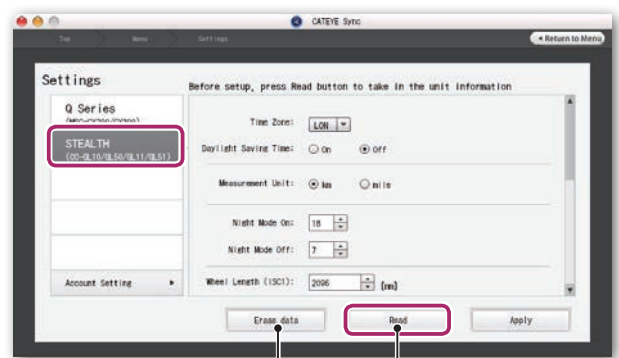
### 4 Klicken Sie auf [Settings]

Der Einstellungsbildschirm erscheint.



## 5 Klicken Sie zum Ändern der Einstellungen auf [STEALTH]

Klicken Sie vor Änderung der Einstellungen zum Laden der Computereinstellungen auf [Read].



Löschen Sie die im Stealth Computer aufgezeichneten Daten.

Lesen Sie die aktuellen Computereinstellungen.

Ändern Sie die Einstellungen anhand des nachstehenden Verfahrens.

| Einstellungsoptionen           | Beschreibung  |
|--------------------------------|---|
| <b>Zeitzone</b>                | Wählen Sie die Postleitzahl einer Stadt in Ihrer Nähe.<br>* Details dazu finden Sie unter "Zeitzoneliste" (Seite 6).  |
| <b>Sommer-/ Winterzeit</b>     | Wählen Sie aus, ob Sommerzeiteinstellungen verwendet werden sollen.<br><ul style="list-style-type: none"> <li><b>On</b> : Stellt die Uhr eine Stunde vor.</li> <li><b>Off</b> : Zeigt die Uhrzeit normal an.</li> </ul>   |
| <b>Geschwindigkeitseinheit</b> | Wählen Sie die Geschwindigkeitseinheit ( <b>km/h</b> oder <b>m/h</b> ).   |
| <b>Nachtzeiteinstellung</b>    | <p>Beleuchtungszeitspanne festlegen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Night Mode On</b> (Nachtzeiteinstellung ein) : Geben Sie die Beleuchtungsstartzeit ein.</li> <li><b>Night Mode Off</b> (Nachtzeiteinstellung aus) : Geben Sie die Beleuchtungsendzeit ein.</li> </ul> <p>(Beispiel) Zur Beleuchtung von 19:00 bis 6:00 Uhr<br/>                     Nachtzeiteinstellung ein: 19<br/>                     Nachtzeiteinstellung aus: 6</p> <p>* Wenn Sie die Beleuchtung tagsüber nicht einschalten möchten, stellen Sie denselben Wert bei „Nachtzeiteinstellung ein“ und „Nachtzeiteinstellung aus“ ein.</p> |

| Einstellungsoptionen    | Beschreibung   |
|-------------------------|--|
| <b>Reifenumfang</b>     | Dies wird mit diesem Gerät nicht verwendet.  |
| <b>Gesamtstrecke</b>    | <p>Sie können den Startwert der Gesamtstrecke eingeben und die Teilstrecke aufaddieren.<br/>                     (Einstellbereich: 00000 bis 99999)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Dies kann genutzt werden, wenn Sie das Gerät auf den Auslieferungszustand rücksetzen möchten.</li> <li>* Geben Sie die Gesamtstrecke nur als Ganzzahl ein.</li> </ul>   |
| <b>Abfrageintervall</b> | <p>Stellen Sie das Aufzeichnungsintervall der Messdaten ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Maximale Aufnahmezeit (Gesamtzeit aller Tourdaten) und maximale Zeit einer Tour hängen vom ausgewählten Intervall ab.</li> <li>• <b>1s</b> (bei Intervallen von 1 Sekunde) : 35 Stunden / 12 Stunden</li> <li>• <b>2s</b> (bei Intervallen von 2 Sekunden) : 70 Stunden / 24 Stunden</li> <li>• <b>5s</b> (bei Intervallen von 5 Sekunden) : 175 Stunden / 60 Stunden</li> </ul> |
| <b>Uhrzeitformat</b>    | <p>Wählen Sie zwischen <b>12h</b> (Anzeige im 12-Stunden-Format) und <b>24h</b> (Anzeige im bei uns gebräuchlichen 24-Stunden-Format).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Datum und Zeit werden vom GPS-Signal bezogen; daher müssen diese Daten nicht eingegeben werden.</li> </ul>   |
| <b>Funktionsanzeige</b> | <p>Sie können unerwünschte Funktionen ausblenden.<br/>                     (Häkchen: Funktion wird angezeigt; kein Häkchen: Funktion wird ausgeblendet)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Herzfrequenz und Kadenz können mit diesem Gerät nicht verwendet werden.</li> <li>* Die Messung erfolgt auch bei ausgeblendeten Funktionen. Wenn eine ausgeblendete Funktion wieder angezeigt wird, werden deren Messergebnisse dargestellt.</li> </ul>                                |
| <b>Mittlere Anzeige</b> | <p>Wählen Sie die mittlere Anzeige des Messbildschirms.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Clock</b> (Uhr) : Zeigt die Uhr an.</li> <li>• <b>Altitude</b> (Höhe) : Zeigt die Höhe über dem Meeresspiegel an.</li> </ul>   |

## 6 Klicken Sie auf [Apply]

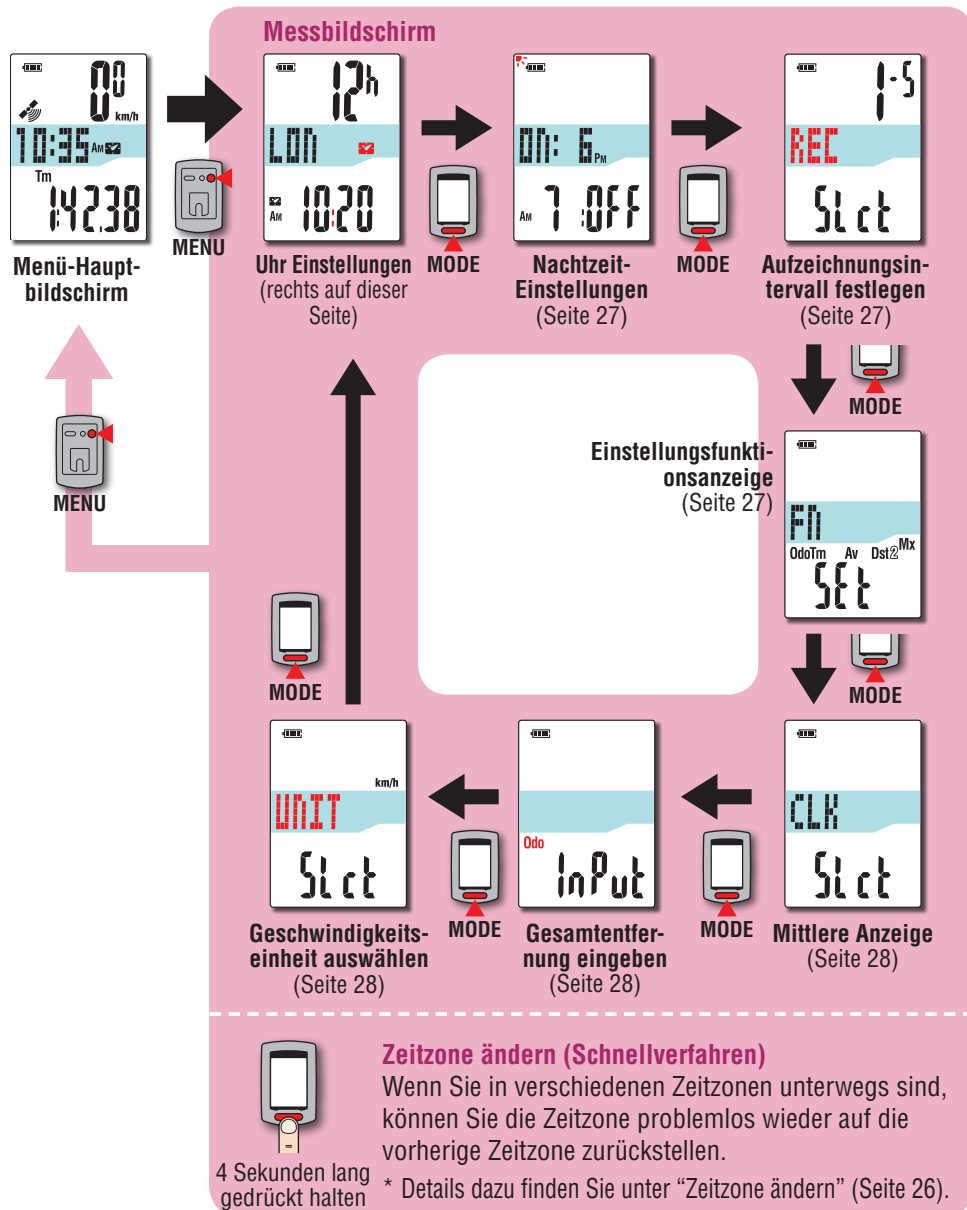
Die Änderungen werden am Computer übernommen. Entfernen Sie den Computer vom Gerätehalter. Damit ist die Änderung der Computerkonfiguration abgeschlossen.



# Einstellungen des Computers rücksetzen

Wenn Sie die **MENU**-Taste im Messbildschirm drücken, gelangen Sie zum Menübildschirm. Im Menübildschirm können Sie unterschiedliche Einstellungen ändern.

- \* Nachdem Sie Einstellungen geändert haben, drücken Sie zum Speichern die **MENU**-Taste.
- \* Wenn Sie im Menübildschirm eine Minute lang keine Tasten betätigen, schaltet das Gerät wieder zum Messbildschirm zurück.

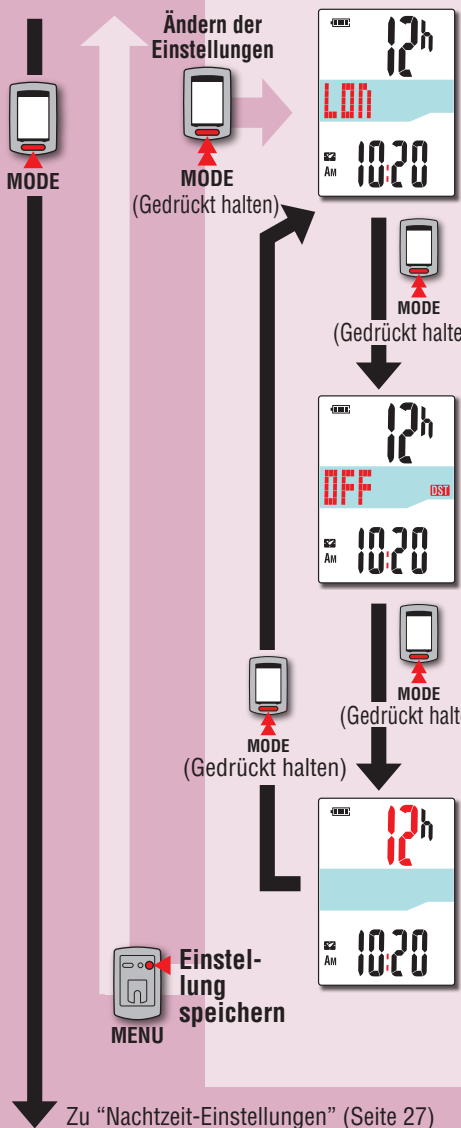


↓ Von "Geschwindigkeitseinheit auswählen" (Seite 28)

## Uhr Einstellungen

Hier können Sie Zeitzone, Sommer-/Winterzeit und das Uhrzeitformat ändern.

\* Bei Ihrem Gerät müssen Datum und Uhrzeit nicht eingestellt werden, da diese Daten automatisch aus dem GPS-Signal abgerufen werden.



### Zeitzonensuche

Wählen Sie den Code einer Stadt in Ihrer Nähe.

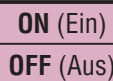


Wert wechseln

\* Details dazu finden Sie unter "Zeitzonensuche" (Seite 26).

### Sommer-/Winterzeit

Wählen Sie aus, ob Sommerzeiteinstellungen verwendet werden sollen.



|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| <b>ON</b> (Ein)  | Stellt die Uhr eine Stunde vor |
| <b>OFF</b> (Aus) | Zeigt die Uhrzeit normal an    |



ON ↔ OFF

### Uhrzeitformat

Wählen Sie zwischen **12h** (Anzeige im 12-Stunden-Format) und **24h** (Anzeige im bei uns gebräuchlichen 24-Stunden-Format).



12h ↔ 24h

## Zeitzone ändern (Schnellverfahren)

Wenn Sie die **MODE**-Taste im Menü-Hauptbildschirm 4 Sekunden lang gedrückt halten, wird wieder die zuvor eingestellte Zeitzone ausgewählt. Durch nochmaliges Gedrückthalten stellen Sie wieder die ursprüngliche Zeitzone ein.

### Beispiel: Zeitzone ändern

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| <b>Aktuelle Einstellung</b>  | <b>NYC</b> (New York) |
| <b>Vorherige Einstellung</b> | <b>TYO</b> (Tokio)    |

### Zeitzone erneut ändern

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| <b>Aktuelle Einstellung</b>         | <b>TYO</b> (Tokio)    |
| <b>Einstellung vor der Änderung</b> | <b>NYC</b> (New York) |

\* Wenn Sie zwischen Städten mit unterschiedlichen Zeitzonen unterwegs sind, können Sie die ursprüngliche Zeitzone per Schnellverfahren wieder einstellen; auch dann, wenn Sie die Zeitzone der zweiten Stadt geändert haben.

\* Beim Schnellverfahren wird grundsätzlich die zuvor eingestellte Zeitzone ausgewählt.

## Zeitzoneliste

| Stadtcode | Stadtname | Zeitunterschied |
|-----------|-----------|-----------------|
| LON       | London    | 0               |
| PAR       | Paris     | +1              |
| ATH       | Athen     | +2              |
| MOW       | Moskau    | +3              |
| THR       | Teheran   | +3.5            |
| DXB       | Dubai     | +4              |
| KBL       | Kabul     | +4.5            |
| KHI       | Karachi   | +5              |
| DEL       | Delhi     | +5.5            |
| DAC       | Dhaka     | +6              |
| RGN       | Yangon    | +6.5            |
| BKK       | Bangkok   | +7              |
| HKG       | Hongkong  | +8              |
| TYO       | Tokio     | +9              |

| Stadtcode | Stadtname      | Zeitunterschied |
|-----------|----------------|-----------------|
| DRW       | Darwin         | +9.5            |
| SYD       | Sydney         | +10             |
| NOU       | Noumea         | +11             |
| WLG       | Wellington     | +12             |
| PPG       | Pago Pago      | -11             |
| HNL       | Honolulu       | -10             |
| ANC       | Anchorage      | -9              |
| LAX       | Los Angeles    | -8              |
| DEN       | Denver         | -7              |
| CHI       | Chicago        | -6              |
| NYC       | New York       | -5              |
| CCS       | Caracas        | -4              |
| RIO       | Rio de Janeiro | -3              |

Einzelheiten finden Sie auf der Karte auf Seite 6.

Von "Uhr Einstellungen" (Seite 25)



## Nachtzeit-Einstellungen

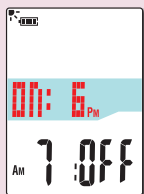
Beleuchtungszeitspanne festlegen

\* Wenn die Beleuchtung grundsätzlich abgeschaltet bleiben soll, stellen Sie dieselbe Uhrzeit bei Startzeit und Endzeit ein.

Ändern der Einstellungen



MODE  
(Gedrückt halten)

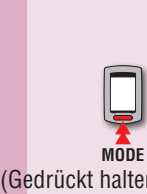


Startzeit

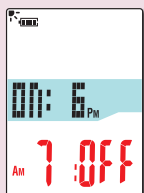
Geben Sie die Beleuchtungsstartzeit ein.



Wert erhöhen



(Gedrückt halten)



Endzeit

Geben Sie die Beleuchtungsendzeit ein.



Wert erhöhen



Einstellung speichern

MENU

Zu "Aufzeichnungsintervall festlegen"

Von "Nachtzeit-Einstellungen"



## Aufzeichnungsintervall festlegen

Intervall zur Aufzeichnung von Messwerten festlegen.

\* Die maximale Aufnahmezeit / maximale Zeit einer Tour, die auf dem Computer aufgezeichnet werden kann, ist vom ausgewählten Intervall abhängig.

Ändern der Einstellungen



MODE  
(Gedrückt halten)



MODE



Einstellung speichern

MENU

| Aufzeichnungsintervall | Maximale Aufzeichnungszeit (Gesamtzeit sämtlicher Tourdaten) | Maximale Zeit einer Tour |
|------------------------|--|--------------------------|
| 1-S (1 Sekunde)        | 35 Stunden   | 12 Stunden               |
| 2-S (2 Sekunden)       | 70 Stunden   | 24 Stunden               |
| 5-S (5 Sekunden)       | 175 Stunden  | 60 Stunden               |



1-S → 2-S → 5-S

## Einstellungsfunktionsanzeige

Sie können unerwünschte Funktionen ausblenden.

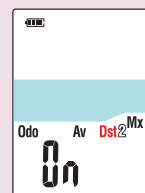
\* Es ist nicht möglich, die verstrichene Zeit (Tm) auszublenden.

\* Die Messung erfolgt auch bei ausgeblendeten Funktionen. Wenn eine ausgeblendete Funktion wieder angezeigt wird, werden deren Messergebnisse dargestellt.

Ändern der Einstellungen



MODE  
(Gedrückt halten)



MODE



Einstellung speichern

MENU



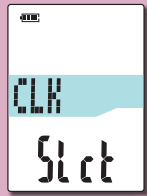
ON ↔ OFF



Dst → Dst2 → Av  
↑ Odo ← ALT ← Mx  
(Gedrückt halten)

Zu "Mittlere Anzeige" (Seite 28)

Von "Einstellungsfunktionsanzeige" (Seite 27)



### Mittlere Anzeige

Wählen Sie die mittlere Anzeige des Messbildschirms.

Ändern der  
Einstellungen



(Gedrückt halten)



CLK (Uhr)  
↕  
ALT (Höhe)

Einstellung  
speichern



### Gesamtkilometer eingeben

Sie können den Startwert der Gesamtstrecke eingeben und die Teilstrecke aufaddieren. Diese Funktion nutzen Sie, wenn Sie das Gerät auf den Auslieferungszustand rücksetzen möchten.

\* Geben Sie die Gesamtstrecke nur als Ganzzahl ein.

Ändern der  
Einstellungen



(Gedrückt halten)



(00000 – 99999)



Wert erhöhen



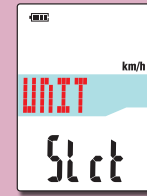
Ziffern wechseln  
(gedrückt halten)

Einstellung  
speichern



Zu "Geschwindigkeitseinheit auswählen"

Von "Gesamtkilometer eingeben"



### Geschwindigkeitseinheit auswählen

Wählen Sie die Geschwindigkeitseinheit (km/h oder m/h).

Ändern der  
Einstellungen



(Gedrückt halten)



km/h ↔ m/h

Einstellung  
speichern



Zu "Uhr Einstellungen" (Seite 25)

Einstellung

So installieren  
Sie das Gerät an  
Ihrem Fahrrad

Computer  
einrichten

So nutzen Sie  
den Computer

Ihren PC  
einrichten

Messdaten  
hochladen

Computerkonfi-  
guration ändern

Sonstiges

# Bei Betriebsstörungen

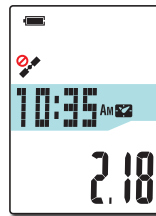
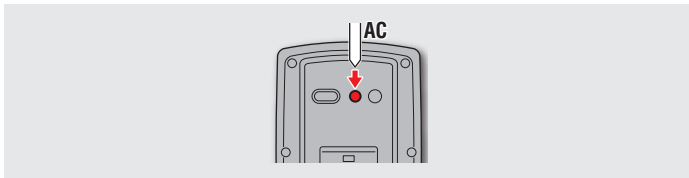
Falls der Computer nicht richtig funktionieren sollte (z. B. unsinnige Werte anzeigt), starten Sie das Gerät komplett neu.

\* Beim Neustart werden sämtliche Messwerte gelöscht.

\* Wir empfehlen, das Gerät zum Erzeugen von Tourdaten zunächst rückzusetzen, bevor Sie einen Neustart ausführen.

## Neustart

Drücken Sie die **AC**-Taste an der Rückseite des Computers. Sämtliche Displayelemente leuchten 2 Sekunden lang auf, das Gerät wechselt zum GPS-Suche-Bildschirm.



GPS-Suche-Bildschirm

## Beibehaltene Daten/Gelöschte Daten

Folgende Daten werden beim Neustart beibehalten/gelöscht.

| Beibehaltene Daten  | Gelöschte Daten  |
|---|--|
| Geschwindigkeitseinheit   |  |
| Uhr Einstellungen<br>(Zeitzone, vorherige Zeitzone, Sommer-/Winterzeit und Uhrzeitformat) |  |
| Nachtzeit-Einstellungen<br>(Startzeit und Endzeit)  | Derzeit gemessene Daten<br>(verstrichene Zeit, Teilstrecke, Teilstrecke 2, Durchschnittsgeschwindigkeit, Maximalgeschwindigkeit und GPS-Routendaten) |
| Aufzeichnungsintervall  |  |
| Funktionsanzeige  |  |
| Mittlere Anzeige  |  |
| Gesamtkilometer (*1)  |  |
| Beim Rücksetzen erzeugte Tourdaten  |  |

\*1 Wenn Sie vor der Rücksetzung nach Messung einen Neustart durchführen, wird die Entfernung nicht zur Gesamtstrecke hinzugefügt.

# Problemlösung

Bei folgenden Problemen muss kein Hardwareausfall vorliegen.

Schauen Sie sich auch die „FAQ (Fragen und Antworten)“ bei CATEYE Atlas™ (im Internet, <http://www.cateyeatlas.com/qa/>) an.

| Problem  | Überprüfen  | Abhilfe   |
|--|---|---|
| <b>Nach dem Einschalten blinkt das Akkusymbol (🔋), danach wird nichts angezeigt.</b>   | –   | Der Akku ist fast vollständig entleert. Laden Sie den Computer wie unter “So laden Sie den Akku” (Seite 5) beschrieben auf.   |
| <b>Das Gerät schaltet sich während der Fahrt ab.</b>                                   | –   | Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn 10 Minuten lang keine GPS-Signale empfangen werden. (Auto-Abschaltung)   |
| <b>Das Gerät zeigt nichts an, wenn ich die Taste ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt halte.</b> | Ist der Akku erschöpft?   | Laden Sie den Computer wie unter “So laden Sie den Akku” (Seite 5) beschrieben auf.   |
| <b>Falsche Daten werden angezeigt.</b>   | –   | Führen Sie die unter “Bei Betriebsstörungen” (Seite 29) beschriebenen Schritte aus.   |
| <b>Das Gerät erfasst keine Messwerte (📍 blinkt im Display).</b>                        | Wurde das Gerät gerade erst eingeschaltet?                      | IES kann 2 – 3 Minuten dauern, bis die aktuelle Position per GPS bestimmt werden kann.  |
|  | Ist kein GPS-Empfang möglich?                                   | GPS-Signale durchdringen feste Gegenstände nur schlecht; daher kann es vorkommen, dass in Tunneln, unter der Erde, zwischen hohen Gebäuden, unter Brücken und dergleichen kein Empfang möglich ist. |
|  | Wird der GPS-Empfang durch widrige Wetterbedingungen gestört?   | Bei starkem Regen oder Schneefall kann der GPS-Empfang eingeschränkt werden.  |
|  | Wurde das Gerät so montiert, dass das Display zum Himmel zeigt? | Um GPS-Signale optimal empfangen zu können, montieren Sie das Gerät so, dass das Display zum Himmel zeigt.  |

| Problem  | Überprüfen  | Abhilfe  |
|--|---|--|
| <b>Keine Messung möglich (📍 erscheint und STOP wird angezeigt)</b> | –   | Messung ist unterbrochen. Drücken Sie zum Starten der Messung die Taste ⏻. Details dazu finden Sie unter “Messung starten/stoppen” (Seite 10).   |
| <b>Die Messwerte sind falsch.</b>                                  | –   | Da das Gerät Messwerte aus GPS-Signalen ableitet, kann es bei schlechtem GPS-Empfang vorkommen, dass die Messung aussetzt oder gemessene Werte von den tatsächlichen Werten abweichen.         |
| <b>MEM FULL blinkt.</b>  | Übersteigt die maximale Aufnahmezeit bzw. Anzahl von Touren die Maximalgrenze?<br>* Details dazu finden Sie unter “Aufzeichnungsintervall und Kapazitätsgrenze” (Seite 19). | Verbinden Sie zum Hochladen der Tourdaten den Computer mit Ihrem PC (Seite 15). Alle auf Ihren PC übertragenen Tourdaten werden vom Computer gelöscht; neue Daten können aufgezeichnet werden. |
|  | Überzeugt die maximale Zeit einer Tour die Maximalgrenze?<br>* Details dazu finden Sie unter “Aufzeichnungsintervall und Kapazitätsgrenze” (Seite 19).                      | Führen Sie zum Beenden der aktuellen Tour die Rücksetzung durch (Seite 12). Anschließend können Sie Daten als neue Tour aufzeichnen.   |

| Problem   | Überprüfen  | Abhilfe   |
|---|---|---|
| <b>Die Beleuchtung leuchtet auch zur voreingestellten Zeit nicht.</b> | Wurde dieselbe Uhrzeit bei Startzeit und Endzeit eingestellt? | Die Beleuchtung schaltet sich nicht ein, wenn dieselbe Uhrzeit bei Startzeit und Endzeit eingestellt wurde.<br>Hinweise zum Festlegen der Start-/Endzeit finden Sie unter "Nachtzeit-Einstellungen" (bei Verwendung von CATEYE Sync™: Seite 23, bei reiner Verwendung des Computers: Seite 27). |
| <b>Die Beleuchtung schaltet sich auch am Tag ein.</b>                 | Wurde die Nachtzeit-Startzeit richtig eingestellt?            | Hinweise zum Festlegen der Startzeit finden Sie unter "Nachtzeit-Einstellungen" (bei Verwendung von CATEYE Sync™: Seite 23, bei reiner Verwendung des Computers: Seite 27).   |

## Wartung

Reinigen Sie den Computer und das Zubehör mit einem weichen Tuch und etwas verdünntem Neutralreiniger; anschließend mit einem trockenen Tuch gründlich trocknen.

## So entsorgen Sie den Computer

Entfernen Sie die Schrauben (x 6) an der Rückseite des Computers mit einem Phillips-Schraubendreher; nehmen Sie den integrierten Akku heraus und entsorgen Sie anschließend den Computer.

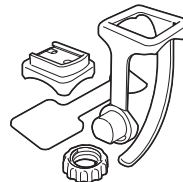
### ⚠ Achtung:

- **Verbrauchte Akkus sollten gemäß lokalen Vorschriften entsorgt werden.**
  - **Zerlegen Sie das Gerät ausschließlich zur Entsorgung.**
  - **Gehen Sie sorgsam mit Akkus um.**
  - **Achten Sie darauf, dass ausgebaute Akkus nicht von Kleinkindern erreicht werden können.**
- Falls ein Akku verschluckt werden sollte, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

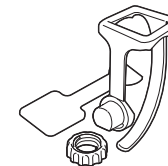
## Optionales Zubehör

### Standardzubehör

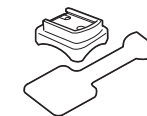
**1602194**  
Halterungsset



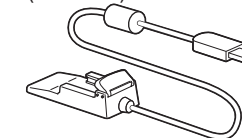
**1600280N**  
Montageband



**1602193**  
Halterung

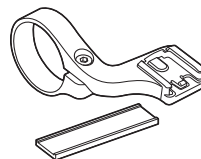


**1603790**  
Gerätehalter  
(IF-CC01)

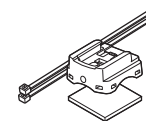


### Optionales Zubehör



**1604100**  
Halterung außen/vorne



**1602980**  
Kabelbinder



# Technische Daten

|                |                            |  |   |
|----------------|----------------------------|--|---|
| Messfunktionen | Obere Anzeige              | Momentangeschwindigkeit  | 0,0 (3,0) – 105,9 km/h<br>[0,0 (2,0) – 65,9 m/h]  |
|                | Mittlere Anzeige           |  Uhr                      | 0:00 – 23:59<br>[AM1:00 – PM12:59]<br>(12- und 24-Stunden-Formate können ausgewählt werden)<br>(Automatische Einstellung per GPS) |
|                |                            | Höhe   | -500 – 9999 m<br>[-1640 – 29600 ft]   |
|                | Untere Anzeige             | <b>Tm</b> Fahrzeit   | 0:00'00" – 9:59'59"   |
|                |                            | <b>Dst</b> Fahrdistanz   | 0,00 – 999,99 km [mile]   |
|                |                            | <b>Dst</b>  Fahrdistanz-2 | 0,00 – 999,99 / 1000,0 – 9999,9 km [mile]   |
|                |                            | <b>Av</b> Durchschnittsgeschwindigkeit   | 0,0 – 105,9 km/h<br>[0,0 – 65,9 m/h]  |
|                |                            | <b>Mx</b> Höchstgeschwindigkeit  | 0,0 (3,0) – 105,9 km/h<br>[0,0 (2,0) – 65,9 m/h]  |
|                |                            | <b>ALT</b> Höhe  | -500 – 9999 m<br>[-1640 – 29600 ft]   |
|                | <b>Odo</b> Gesamtkilometer | 0,0 – 9999,9 / 10000 – 99999 km [mile]   |   |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Batterie</b>                | Lithium-Ionen-Akku  |
| <b>Laden und Kommunikation</b> | USB-Gerätehalter  |
| <b>Reguläre Ladezeit</b>       | Etwa 5 Stunden<br>(USB 2.0)   |
| <b>Standardbetriebszeit</b>    | Etwa 10 Stunden   |
| <b>Lade-/Entladezyklen</b>     | Etwa 300<br>(bis zum Abfall der Nennkapazität auf 70 %)   |
| <b>Controller</b>              | Mikrocomputer<br>(quartzgesteuerter Oszillator)   |
| <b>Anzeige</b>                 | Flüssigkristallanzeige<br>(EL-Hintergrundbeleuchtung: leuchtet automatisch während der Nachtzeit)   |
| <b>Betriebstemperatur</b>      | 0 °C – 40 °C<br>(Bei Über- oder Unterschreitung dieser Werte kann die Funktion eingeschränkt werden. Eine langsame Reaktion oder eine schwarze Anzeige kann bei niedrigeren bzw. höheren Temperaturen auftreten.) |
| <b>Maße / Gewicht</b>          | 69 x 45 x 22,4 mm / 50 g  |

\* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

Einführung

So installieren Sie das Gerät an Ihrem Fahrrad

Computer einrichten

So nutzen Sie den Computer

Ihren PC einrichten

Messdaten hochladen

Computerkonfiguration ändern

Sonstiges



# Eingeschränkte Garantie

## 2 Jahre Garantie: Nur Computer (Akku ausgeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muss von CatEye Co., Ltd. durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

Bitte registrieren Sie Ihr CatEye Produkt auf der Webseite.  
<http://www.cateye.com/de/support/regist/>

### **CAT EYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service Section  
Phone : (06)6719-6863  
Fax : (06)6719-6033  
E-mail : support@cateye.co.jp  
URL : <http://www.cateye.com>

#### **[For US Customers]**

### **CATEYE AMERICA, INC.**

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA  
Phone : 303.443.4595  
Toll Free : 800.5.CATEYE  
Fax : 303.473.0006  
E-mail : service@cateye.com